

GLASILO DEL. SKUPNOSTI ELAN TOVARNE ŠPORTNEGA ORODJA BEGUNJE NA GORENJSKEM

## Bilance TOZD 1982 pod težo razmer

## Gospodarski načrt 1983

Že meseca februarja so naši delavci na delovnih skupinah in dokončno tudi na delavskih svetih TOZD, DSSS obravnavali in sprejeli oba dokumenta, ki jih zaradi pomembnosti kljub zamudi objavljamo v skrajšani obliki.

(Smučina po novem izhaja vsak drugi mesec).

### POROČILO o gospodarjenju v letu 1982

#### 1 Splošne značilnosti

Kaj naj navedemo kot značilnost, ki je še posebej vplivala na gospodarjenje in njegove rezultate. Življenje je bilo tako polno sprememb in dopolnjevanj, da bi lahko naštevali še in še.

Vendar je nekaj izrazitih:

- mali devizni zakon iz meseca maja, ki pomeni mali v teoretičnem redu norm, pa velik v smislu sprememb in zmed, ki jih je prinesel,
- cene in cenovna politika, ki jo nismo uspeli prav v ničemer brzdati,
- skupna, še posebej splošna poraba je zavzela razmah in ni bila prav nič stabilizacijsko naravnana,

(Nadaljevanje na 2. strani)



Zmagovalci zadnje tekme za Svetovni pokal v Planici (marec 1983):

PRVI: PRIMOŽ ULAGA — Jugoslavija  
DRUGI: BULAU HORST — Kanada  
TRETJI: SCHALERT Richard — Austria

## Zaključek svetovnega pokala 1982/83 v skokih v Planici

Tokrat bi moral že v uvo-  
du reči, da je bila letošnja  
Planica takša, kot smo je bili  
vajeni, ali taka, kot nekaj  
zadnjih let ni bila. Tu ne mi-

slim na izredne težave s sne-  
gom, saj je bilo teh vedno  
nekaj. Mislim predvsem na  
to, da je bila Planica delo-  
(Nadaljevanje na 2. strani)

**ČESTITAMO  
ZA DAN  
OF – 27. APRIL  
IN PRAZNIK  
DELA 1. MAJ**

#### Uvodnik: o čem pišemo v tej številki

Nov uredniški odbor je poleg drugih novosti sprejel tudi to, da bo odslej na prvi strani vsake številke »Smučine« kratek uvodnik kot informacija, o čem v določeni številki pišemo.

Pa kar pričimo:

V tej številki je govora o tem, kako smo v preteklem letu gospodarili in kakšen je naš gospodarski načrt za leto 1983. Iz vseh zornih kotov so obdelani tudi podatki o uspehih tekmovalcev z Elanovimi smučmi v sezoni 1982/83, s posebnim poudarkom na zaključnem tekmovanju v skokih v Planici.

Podana je analiza za nas zelo pomembnega mednarodnega športnega sejma ISPO, ki nam vsako leto pove, kakšni so izgledi TOZD Smuči za prodajo v inozemstvu. Omenjen je tudi sejem »Učila '83«, pomemben za naš TOZD Športna orodja.

Zelo aktualna je informacija o poslovanju naših zunanjih enot, o investiciji v obratu plastike, ki jo imamo pred očmi, o njej pa vemo pre malo.

V delu »Smučine« o notranjem dogajjanju je govora o rezultatih varstva pri delu, o spremembah Poslovnika »Smučine«, predstavljen nam je tudi nov uredniški odbor. Odbor, ki nam ponuja nov zakon o pokojninskem invalidskem zavarovanju. Pišemo tudi o oceni seminarja samoupravljalcev v Radovljici, kaj je novega v naši občini, o SLO in DS, o pripravah na letovanje in o športnih dosežkih naših delavcev. Zanimivo je tudi nadaljevanje o razvoju športa v Begunjah.

Samostojni slikovni del gradiva pa nam razkriva obiske, pohvale, priznanja in druge.

Pričakujemo več vašega sodelovanja, da bi naše obveščanje čim bolj popestrali.

(Op. ur.)

V »Smučini« bodo tudi glavni povzetki novic iz »Tedenškega poročevalca«, ki izhaja vsak petek in iz »INTERNIH INFORMACIJ«, ki izhajajo priložnostno.

Te novice bodo zbrane v času dveh mesecev, med izdajo ene in druge številke »Smučine«.

Tako smo v POREČEVALCU in Informacijah od 15. februarja do 15. aprila poročali o:

- novih obrestnih merah Ljubljanske banke

- pouku obrambe in zaščite (predavanjih)

- razpravah na delovnih skupinah o bilancah TOZD, DSSS 1982 in gospodarskem načrtu 1983

- letnih dopustih glede spremembe delovnega kaledarja

## Povzetki novic »TEDENŠKEGA POROČEVALCA« in »INTERNIH INFORMACIJ«

- smučarskih tekmovanjih

- izpostavi Ljubljanske banke v Elanu

- sprememb in izpopolnitvi družbene prehrane

- zboru štipendistov v Elanu

- »Partizanskih smučnih — Cerkno — 45«

- bilancah naših zunanjih obratov

- delu zborna združenega dela

- prihranku na energiji zaradi prostih sobot

- razpisu letovanja

- razstavah

- žigosanju kartic in novih urah za evidentiranje delovnega časa

- obiskih

- konferenci sindikata

- dnevu žena

- športu in šahu

- in še o marsičem drugem.

# Zaključek svetovnega pokala 1982/83 v skokih v Planici

(Nadaljevanje s 1. strani)

vna, skromna in istočasno brezhibna, z eno besedo — vzorna. Seveda bi lahko našli nekaj slabosti ali pomankljivosti, toda za te ve vsakdo, ki spremišča večja tekmovanja. Zato mislim, da lahko prirediteljem čestitamo, predvsem pa tistim delavcem, ki se zgubijo v mnogici, kajti le-ti so storili levji delež.

Kako pa samo tekmovanje za svetovni pokal ali finale svetovnega pokala v skokih?

Saj je vse to: malo snega, slabo vreme, odličen nastop naših v Harachovu z odstotkom Primoža Ulage, padec enega favoritov Horsta Blaua in njegova rehabilitacija v Avstriji, ali taktiziranje, brezkompromisna odločnost golobradega Finca Mati Ničenka, da obrani in osvoji svetovni pokal 83, številna udeležba Norvežanov in na koncu še zadnji poskus Avstrijske Koglerja, da vsaj delno ublaži letošnji poraz, napovedovalo, da bo Planica — Planica!



Tekmovalci so prispeli že v torek in sredo, v veri, da bodo lahko opravili tudi kakšen skok za trening v lepem sončnem vremenu. Veliko je bilo njihovo razočaranje, ko so videli skakalnici skoraj brez snega in le marljive delavce, ki so v nalihivih dežja delali velike kupe snega. Lotevalo se jih je razpoloženje, da skokov ne bo, da je v svetovnem pokalu že vse odločeno in da zato ni potrebna nikakršna predtekmovalna trema. Toda stanje se je iz

dneva v dan hitro spremenjalo. Dan ali bolje rečeno čez noč pred tekmo, je bila manjša skakalnica pokrita z enakomerno snežno preprogo in je v slabem vremenu še bolj izstopala, saj je bila na okoli le temna sivina premočenega drevja. Tekmovalci so šli na start z mešanimi občutki. Med zadovoljstvo, da bodo vendarle lahko štartali, se je mesal občutek čudjenja nad človekom, ki hoče — kaj je sposoben narediti s pripomočki in predvsem z lastnimi rokami.

Kako se je tekma odvijala, vemo. Omeniti velja posebej le premočno vodstvo Norvežana Olava Hansona v prvi seriji in njegov ponesrečen skok ter probaj Primoža Ulage v drugi seriji.

Naslednji dan se je situacija v marsičem ponovila. Spremenile so se le nekatere — za neprizadetega opozvalca — majhne podrobnosti.

Planica je zasijala v po-mladanskem soncu in vsem pokazala svoj blagi obraz. Pa še ena pomembna podrobnost se je zgodila. Primož Ulaga je s prejšnji dan doseženega drugega mesta, stopil na prvo mesto. V tem trenutku sem se nehote spomnil prvega koraka človeka na Luni in njegovih besed. Če bi jih priredil, bi lahko dejal: »Majhen napredok, toda velikanski uspeh.«

Samo tekmo so v nedeljo motili zračni vrtinci. V takih trenutkih so morali skakalci počakati, da se je ozračje umirilo. Pod Poncami pa je velše en veter, ki pa ni motil nikogar — vsem se je zdel celo prijeten in bili smo si enotni, da bi ta nov veter v naših skokih lahko pihal tudi močnejše.

Tudi planiškim prirediteljem se zdi Elanov delež pri organizaciji tekmovanj pod Poncami samoumen in nujen. Res je, da je naše delo z njimi že tradicionalno in da tudi mi prispevamo k temu, »da se pod Poncami nekaj dogaja«.

Letos smo ponovno, da tako rečem, »bili boj« za čim boljše rezultate na naših smučeh. Istočasno pa smo se trudili okoli tega, da bi naša nova smučka prestala še zadnje dogajanje na poti k uveljavitvi in sicer na zadnji seji FIS komisije za opremo, pred skupščino predsedstva FIS v Sydney v Avstraliji, kjer se bo dokončno odločilo

o tem, ali bomo PC 200 lahko proizvajali tudi v bodoče ali ne.

Na sestanku, ki je bil na-povedan že na začetku sezone, sva bila prisotna poleg vseh tujih trenerjev, vodij ekip in predstavnikov komisije za opremo skakalcev pri FIS, tudi midva s tov. Primožem Finžgarjem.

Tor Björn Higeset z Norveške, predsednik komisije, je sestanek vodil. Imel je šest osnovnih vprašanj, na katera so morale vse države udeleženke jasno odgovoriti. V ospredju je bilo vprašanje varnosti in ali je naša nova smučka toliko boljša, da tekmovalci s klasičnimi smučmi ne bi imeli nikakršne možnosti dosegati enako dobre rezultate. Čeprav je bilo to vprašanje formalno postavljen, je nanj odgovorila že praksa, saj so zmagali mnogi tekmovalci s klasičnimi smučmi. Morda bi v tem trenutku ponovno poudaril, kar nam je vsem jasno, da nobena smučka ne more sama poleteti. Odgovori na omenjena vprašanja so bili za nas večinoma ugodni. Zanimivo je bilo to, da sva si na-enkrat oba s Primožem želela, da bi vsi ugotovili, da naša smučka ni boljša od konkurenčnih, kar pa za Elanove ni vsakdanje. Glede te želje nama niso vsi ustregli, vendar je bil na koncu le sprejet enoglasen sklep, da komisija za opremo da predsedstvu FIS predlog, naj ELAN-ove smuči PC 200 dokončno dovoli za vsa tekmovanja, ker odgovarja vsem FIS zahtevam.

Verjetno je dokončno odločitev le še formalnost, čeprav je po nekaterih vesteh še vedno odpor pričakovati, posebno pri nekaterih posameznih članih FIS.

Nastopi Primoža Ulage na klasičnih smučeh nam seveda na sploh prinašajo neke vrednosti. Kljub temu pa smo si želeli, da bi tudi on nastopil na PC 200. Vendar pa je vedno tako, da ima vsaka medalja dve strani. V Planici se je s Primoževim zmago pokazala tista druga stran, ki je mi preko sezone nismo videli.

Tokrat pa nam je klub temu pomagala vsaj pri PC 200, saj bi sicer tisti, ki našega novega izdelka ne vidijo radi, to skušali izkoristiti predvsem pri vprašanju: ali so Elanove skakalne smuči PC 200 res prevelika prednost?



Izvršni odbor Ljubljanske banke je 31. III. 1983 zasedal v Elanu

# Bilance TOZD 1982 pod težo razmer

(Nadaljevanje s 1. strani)

— obrestne mere so dobile dvakrat impulz za rast, tu se posebej vidimo, kako povsod zamujamo in delamo ravno obratno, kar dela svetovna ekonomija, potem se pa zavzemamo za čim širšo mednarodno delitev dela.

— naraščajoča dinarska in devizna nelikvidnost,

— razvrednotenje dinarja,

— inflacija se je povzpela znatno više, kakor smo jo načrtovali.

To je samo nekaj značilnosti, ki so nas spremljale in vplivale na rezultate gospodarjenja. Veliko časa, dragocenega časa je bilo porabljenega za študij predpisov, da smo sploh lahko delali.

## 2. Rezultati gospodarjenja

Ko pregledujemo številke, ki izkazujejo določene vrednosti posameznih kategorij celotnega prihodka, izkazujejo vso rast tako v primerjavi z načrtom, kakor letom poprej. Če jih globje analizramo, sledi zaključek, da večim vrednostim v velikih primerih botrujejo cene in inflacija. Naši rezultati pa niso v tem, ampak jih moramo iskati drugje, v vrednotenju zaloga, v vrednotenju našega premoženja, naši finančni moči, solventnosti.

Kakor že tri leta nazaj tudi letos, kljub izredno težkim gospodarskim razmeram, je vsem temeljnima organizacijam uspelo:

— da so iz ustvarjene nove vrednosti pokrile vse, kar so za svoje proizvode in storitve porabile,

— vse zaloge negotovih proizvodov in gotovih izdelkov so ovrednotene izključno po vrednosti vgrajenih surovin. Za primer: povprečna cena smuči na skladisču znaša 913,00 din.

— tudi letos smo uspeli na vso opremo in stroje obračunati 25%-no amortizacijo, na objekte pa 10%-no. Vsa sredstva amortizacije znašajo v preteklem letu že 150 milijonov dinarjev,

— do tujine in upnikov doma, smo v roku in z lastnimi sredstvi izpolnili vse obveznosti. Izjema je znesek ca 20 milijonov dinarjev do dobaviteljev surovin v tujini, ki ga nismo uspeli poravnati v preteklem letu,

— kljub pomanjkanju deviznih sredstev smo izvozili na konvertibilno tržišče 50,3% od celotne prodaje. Naša plačilna bilanca je še vedno pozitivna. Devizna pa

ob tolikšnem združevanju za splošne in skupne potrebe žal ne prinaša pozitivnega rezultata. Ta bi bila pozitivna, če bi nam od prilivov ostalo ca 75%.

Stroški, prva in glavna skrb gospodarjenja, v zaostrenih pogojih gospodarjenja pa še bolj, so v letu 1982 beležili zelo različno rast. Najbolj so porasli stroški energije, storitev vseh vrst in cena denarja — obresti.

Ko pregledujemo rezultate gospodarjenja, moramo zapisati naslednje:

1. Izvozne stimulacije, ki niso pravi stimulans za izvoznika tudi in predvsem zaradi nerealnega tečaja dinarja nasproti tujim valutam, dospevajo z veliko zahudo, pa še to z menicami.

2. Sistem napajanja splošne in skupne porabe, ki je v veljavi, je pripeljal naše gospodarstvo tako daleč, da tedaj, ko izpolnjuje in plačuje obveznosti načenja lastno substanco. Opozorila že nič kolikokrat izrečena pa kakor da so naslovljena na nevedenje.

## 3. Uresničevanje družbenih dogоворов

Uresničevanje družbenih dogоворов na področju dohodka, skupne porabe in materialnih stroškov, smo pozorno spremljali skozi celo leto. Elan in njegove temeljne organizacije so v letu 1982 dosledno spoštovali dogovorjena merila.

Problematiko osebnih dohodkov spremljamo na ravni delovne organizacije. V povprečju so se osebni dohodki gibali takole:

	indeksi
— TOZD SMUČI	din 13.035,00
— TOZD športna orodja	din 15.133,00
— TOZD plastika	din 15.932,00
— TOZD trgovina	din 12.745,00
— TOZD inštitut	din 16.795,00
— TOZD vzdrževanje	din 14.068,00
— DS skupnih služb	din 14.980,00
	123
	121
	121
	108
	118
	122
	119

## 4. Naše pomanjkljivosti in napake

Poročilo ne bi bilo popolno, če ne omenimo tudi stvari, ki so nas ovirale da nimašo še boljših rezultativ. Znano nam mora biti, da se bomo iz gospodarskih težav rešili samo z lastnim delom.

V hišo prihajajo vedno znova novi pa tudi dopoljni sporazumi. S površnim pregledom le-teh delamo dvojno gospodarsko škodo: sebi, ker si nalagamo novih obveznosti in predlagatelju, ker živi v dobrri veri, da prav dela in brezbrzno in negospodarno troši družbenaa sredstva, ki bi jih sicer s pridom uporabili za nujne potrebe.

3. Skupno porabo, ki je namenjena temeljnima organizacijam, smo potrošili skladno z veljavno zakonodajo in sicer:

— v preteklem letu smo dokaj zadovoljivo reševali stanovanjske probleme delavcev tako, da delavci čakajo na rešitev problema največ dve leti, praviloma pa v enem letu,

— vsem je bila zagotovljena topla malica,

— za letni oddih pa smo nabavili 7 (sedem) enot na otoku Cresu.

4. Z izločanjem v rezervni sklad imajo po stanju 31.12.1982 vse temeljne organizacije teh sredstev za ca trikratno izplačilo osebnih dohodkov.

5. Investicijska dejavnost v preteklem letu je bila usmerjena v dva objekta:

— Trgovina v Titogradu, ki bo dana svojemu namenu v aprilu 1983.

— Proizvodna hala TOZD plastika, ki smo jo pričeli graditi oktobra 1982 in predvidevamo, da bo zaključena septembra 1983.

Investiciji sta prijavljeni pri pristojnih službah in sredstva ter plačila zavarovana.

## 5. ZAKLJUČEK

V novem gospodarskem letu 1983 nas čaka težka naloga, kako vzdržati nivo, da o rasti ne govorimo. Če se razmere doma in v svetu ne bodo vsaj malo stabilizirale, bomo boj s cenami in inflacijo težko, težko dobili s takim delom.

V novo leto stopamo z negativno devizno bilaco, ki jo bo potrebno uravnotežiti, ob velikem združevanju za splošne potrebe, potrebno bo zagotoviti nabavo surovin za nemoteno proizvodnjo in jih plačati, proizvode pa prodati.

Pri tem delu pa nas bodo spremljali novi restriktivni predisi s področja:

— omejevanja porabe denarja,

— še bolj ostra devizna politika,

— omejevanje rasti osebne porabe.

Naj zaključimo, da pa smo še vedno zmogli, če smo vsi složno delali.

Pavel Koder

# Gospodarski načrt 1983

## SKUPNE NALOGE IN CILJI

Izhajajoč iz sprememb in dopolnitve srednjeročnega načrta 1981—1985 in izhodišč, predvsem analize izvajanja načrta v preteklem ter tekočem obdobju so temeljne naloge usmerjene v nadaljnjo izvajanje gospodarske stabilizacije v letu 1983.

— Intenzivnejše vključevanje v mednarodno menjavo in dosledno uresničevanje samoupravno sprejetih načrtovanih nalog na področju gospodarskih odnosov s tujino s povečanjem izvoza blaga in storitev, predvsem na konvertibilno področje ob takem obsegu uvoza, ki bo omogočal najnujnejšo oskrbo proizvodnje in izboljšanje pozitivne devizne bilance.

— Racionalnejše koriščenje materialnih, kadrovskih, naravnih in drugih potencialov, ali z drugimi besedami: učinkovitejše gospodarjenje, večje varčevanje v proizvodnji in porabi, boljše izkoriscanje delovnega časa in proizvodnih zmogljivosti ter smotrno koriščenje vseh virov energije, kakor tudi zastreitev odgovornosti za gospodarjenje z družbenimi sredstvi in za izvajanje dogovorjenih nalog.

— Doseganje večjega dohodka na podlagi boljše učinkovitosti pri gospodarjenju z živim in minulim de-

(Nadaljevanje na 7. strani)

# Zaključek finala alpskega svetovnega pokala

V japonskem zimskem smučarskem središču Furanu se je končalo letošnje alpsko smučarsko tekmovanje za svetovni pokal. Že na začetku sezone je bilo jasno, da je pri moških realni kandidat Američan Phil Mahre, možna kandidata pa Stenmark in Girardelli. Mahre je imel možnost, da zbrira točke v štirih disciplinah poleg SL in VSL tudi SK in s tem tudi v kombinaciji. Če primerjamo kombinacijske točke Mehra (75 točk) in Stenmarka (8 točk) ter točke v SK P. Mahra (28 točk) in Stenmarka (0 točk), je jasno, da bi Stenmark zmagal samo v primeru, če bi bil v odlični formi kot nekaj let nazaj; kot pa vemo ima Ingemar Stenmark trenutno druge probleme, motivacija mu je padla in končno so tudi leta tu, saj je bil 18. marca star 27 let.

Girardelli je imel v planu, da bo razen v tehničnih disciplinah točke osvajal tudi v SK, kar pa mu ni uspelo, na zadnjih SK tekmi v Kanadi pa si je zelo težko poškodoval koleno in je vprašljiva celo njegova nadaljnja smučarska kariera.

Zelo se je popravil tudi A. Wenzel, — tako da so morali ostali tekmovalci resno računati nanj.

V slalomu si je Stenmark zagotovil zmago že v Gällivare-ju (SWE), tako da je bila zadnja tekma le še borba nekaterih tekmovalcev za izboljšanje FIS točk (po teh točkah tekmovalci štartajo v naslednji sezoni). V slalomu je imel najboljšo sezono v svoji 10-letni tekmovalni dobi Strand, pridobil si je enako število točk za svetovni pokal kot Stenmark, toda v takem primeru odloča o boljšem mestu število višjih uvrstitev. Končni vrstni red v SL je sledeč:

1. Ingemar Stenmark	110 točk
2. Stig Strand	110 točk
in ena zmaga manj kot Stenmark	
3. Wenzel Andreas	92 točk
4. Steve Mahre	80 točk
5. Križaj Bojan	78 točk

Med našimi tekmovalci, ki so osvojili točke za svetovni pokal v SL, še:

19. Jože Kuralt	22 točk
33. Jure Franko	6 točk
41. Tomaž Cerkovnik	3 točke
44. Johan Wallner (SWE)	2 točki

Odločitev o zmagovalcu v VSL je padla šele na zadnji tekmi v Furanu. Vsi trije kandidati — P. Mahre, I. Stenmark in M. Julen bi si z zmago zagotovili naslov zmagovalca.

V zelo napetih tekmi v obeh vožnjah je bil najbolj nesrečen švicarski tekmovalec Maks Julen, ki je zaostal za stotinko sekunde, nato pa Stenmark, ki je bil po prvi vožnji na 9. mestu, v drugi pa je vozil kot že velikokrat prej najboljši čas, toda tokrat za 7 stotink sekunde prepočasi za prvo mesto.

## Končni skupni vrstni red v veleslalomu:

1. Phil Mahre	107 točk
2. Ingemar Stenmark	100 točk
3. Maks Julen	100 točk
4. Pirmin Zurbriggen	90 točk
5. Hans Enn	83 točk



Serge Lang čestita Stenmarku ob zmagi

## Ostali naši:

8. Jure Franko	50 točk
11. Boris Strel	43 točk
20. Bojan Križaj	22 točk
21. Grega Benedik	21 točk
28. Johan Wallner (SWE)	12 točk

Tu bi samo opozoril na zelo dobre uspehe Franka in Strela, medtem ko se vidi, da Križaj ni dosegel pričakovanih uspehov, verjetno zato, ker je vso svojo pozornost posvetil slalomu.

Tudi v tekmovanju za najboljšega smukača je bilo do zadnje tekme zelo napeto. Tu sta odločali o zmagovalcu 2 stotinki sekunde. Zadnji boj se je odvijal v Kanadi med Klamerjem in Cathomenom.

Srečno, s pomočjo drugih, ki so premagali Švicarja, je v smuku ponovno zmagal Klammer.



Stenmarkov start v paralelnem slalomu



G. Suzuki med našimi tekmovalci

**Rezultati:**

1. Franz Klammer	95 točk
2. Conradin Cathomen	92 točk
3. Harti Weirather	74 točk
4. Erwin Resch	73 točk
5. Peter Lüscher in Urs Räber	72 točk

**Od Elan-ovih vozačev so bili:**

12. Silvano Meli	56 točk
13. Bruno Kernen	55 točk
30. Steven Lee	6 točk

**Pri ženskah je bila skupna zmagovalka:**

1. Tamara McKinney	225 točk
2. Hanni Wenzel	193 točk
3. Erika Hess	192 točk

**Od naših:**

49. Anja Zavadlav	16 točk
75. Andreja Leskovšek	3 točke

Zmagovalka v VSL je Tamara McKinney, naše pa se v VSL niso uvrstile med prvih 15.

Zmagovalka v SL je Erika Hess (110 točk), naše pa so se uvrstile takole:

16. Anja Zavadlav	16 točk
38. Andreja Leskovšek	3 točke

Zmagovalka v SK je Doris De Agostini, od naših pa ni bila nobena uvrščena med prvih 15.

Zanimiv je mogoče še pokal narodov (t. j. najboljša reprezentanca ženske in moški skupaj).

1. Švica	1887 točk
2. Avstrija	1539 točk
3. Amerika	978 točk
4. Francija	690 točk
5. Italija	569 točk
6. Liechtenstein	554 točk
7. Švedska	463 točk



Elanov serviser Gašperšič Miran in Jure Franko

8. BRD	430 točk
9. Kanada	326 točk
10. Jugoslavija	283 točk

Točke za svetovni pokal so osvojili tekmovalci 21 držav, zadnja je Mehika s 6 točkami.

Zopet je za nami dolga tekmovalna sezona.

To pot se je končala po utrudljivi enomesečni turneji na Švedskem, Ameriki, Kanadi in Japonski. Tekmovalci, kot tudi spremjevalci, smo morali prepotovati ogromne razdalje, bodisi z letali ali z avtobusi. Samo na tej turneji smo bili v zraku okoli 50 ur ter prepotovali okoli 45.000 km. Najtežji problem je sprememba časovnega ritma. Običajno je bila razlika za 8 ur. V času, ko bi v Evropi spali, je v Ameriki dan, in ko bi tam spali, pa smo bili budni. Ravno, ko smo se privadili sprememb, smo odpotovali na Japonsko, kjer so se te težave pričele znova. Kot primer naj navedem, da so bile tekme na Japonskem ob 2. uri zjutraj po našem času.

Vsi ti naporji — odrekanja tekmovalcev, psihični naporji in napetost preko cele tekmovalne sezone, so se na koncu sprostili.

Smukačem, posebno Avstrijem, so »bremze« popustile že na poti iz Amerike na Japonsko. Klammerjeva zmaga in Stockov rojstni dan, sta pripomogla, da se je zadnji del zračnega velikana spremenil v avstrijski »Gasthaus«.

Nekateri tekmovalci tehničnih disciplin, ki so imeli tekme še na Japonskem, pa so se resnično oddahnili šele na zaključni prireditvi, kjer so Japonci moralni poleg svoje pridnosti ob pripravi prog pokazati tudi veliko mero potrežljivosti.

Se o Stenmarku, ker me vedno sprašujejo ali bo še tekmoval. V tekmovanju za svetovni pokal bo še tekmoval naslednje leto, saj je izrazil željo, da bi smuči testiral sredi maja. Glede Olimpiade pa je imel na Japonskem pogovore z Wenzlovo, ki ima prav tako »B« licenco. Izjavila sta, da bosta imela enako stališče, ko se bo odločalo ali lahko nastopata ali ne. Tudi poročen še ni, kolikor vem.

V. J.



Toni Seiler in trener Hermann Nogler

**USPEHI Z ELANOVIMI SMUČMI (člani) 1982/83**

**ALPINCI:**

— Svetovni pokal:	mesta:	1	2	3
— Svetovna prvenstva:	uvrst.:	79	42	29
— Olimpijske igre:	medalje:	17	10	2
— Svetovna prvenstva:	mesta:	1	2	3
— Olimpijske igre:	uvrst.:	5	2	2
— Svetovna prvenstva:	mesta:	1	2	3
— Olimpijske igre:	uvrst.:	2	0	1

**SKAKALCI:**

— Svetovni pokal:	mesta:	1	2	3
— Svetovno prvenstvo:	mesto:	1	2	3
— Olimpijske igre:	uvrst.:	1	1	1
— Svetovna prvenstva:	mesto:	1	2	3
— Olimpijske igre:	uvrst.:	—	—	1

**NORDIJCI — SVETOVNO PRVENSTVO**

Mesto:	1	2	3
Uvrstitev:	—	1	—

**TEKAČI — MARATONCI: Worldloppet**

Mesto:	1	2	3
Uvrstitev:	5	3	7

Stare Tone

# Kompletni rezultati tekmovalcev z Elanovimi smučmi 1982/83

## I. ALPSKE DISCIPLINE — MOŠKI:

### SMUK — St. Anton

(5. 2. 1983)  
2. Meli Silvano (SUI)  
55. Pleteršek Janez  
59. Jemc Tomaž

### SLALOM — St. Anton

(6. 2. 1983)  
13. Kuralt Jože  
28. Franko Jure  
30. Podboj Igor

### SUPER VSL — Garmisch

(9. 2. 1983)  
8. Franko Jure  
11. Strel + Stenmark  
18. Kuralt Jože  
20. Križaj Bojan  
55. Cerkovnik Tomaž  
58. Čižman Tomaž  
68. Podboj Igor

### SLALOM — Markstein

(11. 2. 1983)  
1. Stenmark Ingemar  
10. Križaj Bojan  
15. Kuralt Jože  
27. Franko Jure  
12. 2. 1983)  
1. Križaj Bojan  
6. Stenmark Ingemar  
9. Kuralt Jože  
22. Cerkovnik Tomaž

### Veleslalom — Todtnau

(13. 2. 1983)  
1. Stenmark Ingemar  
6. Strel Boris  
24. Kuralt Jože  
26. Čižman Tomaž

### SLALOM — Tärnaby

(23. 2. 1983)  
3. Križaj Bojan  
15. Cerkovnik Tomaž  
29. Strel Boris  
30. Franko Jure

### Veleslalom — Gällivare

(26. 2. 1983)  
1. Stenmark Ingemar  
4. Johan Wallner (SWE)  
5. Strel Boris  
7. Franko Jure  
19. Kuralt Jože  
44. Križaj Bojan  
46. Cerkovnik Tomaž

### SLALOM — Gällivare

(27. 2. 1983)  
3. Stenmark Ingemar  
5. Križaj Bojan  
10. Kuralt Jože  
17. Cerkovnik Tomaž

### SMUK — Aspen (6. 3. 1983)

12. Kernen Bruno  
16. Meli Silvano  
28. Lee Steven (Avstralija)

### VELESLALOM — Aspen

(7. 3. 1983)  
3. Stenmark Ingemar  
5. Franko Jure

### VELESLALOM — Vail

(8. 3. 1983)  
2. Stenmark Ingemar

9. Strel Boris  
25. Kernen Bruno

### SMUK — Lake Louise

(13. 3. 1983)  
10. Kernen Bruno  
12. Meli Silvano  
21. Lee Steven (Avstralija)

### VELESLALOM — Furano

(19. 3. 1983)  
3. Stenmark Ingemar  
6. Strel Boris  
15. Franko Jure  
18. Kuralt Jože  
22. Meli Silvano  
26. Kernen Bruno

### SLALOM — Furano

(20. 3. 1983)  
3. Križaj Bojan  
11. Kuralt Jože  
14. Franko Jure



**Kranjska gora (veleslalom — Kuralt)**

### PARALELNI SLALOM — Furano (21. 3. 1983)

1. Stenmark Ingemar  
9. Križaj Bojan  
18. Franko Jure

### II. ALPSKE DISCIPLINE — ŽENSKE:

**SMUK — Jahorina**  
(5. 2. 1983)  
56. Leskovšek Andreja  
58. Peharc Polona  
60. Zavadlav Anja

### SLALOM — Maribor

(9. 2. 1983)  
21. Peharc Polona  
22. Zavadlav Anja

### SLALOM — Hrebjenok (ČSSR) (13. 2. 1983)

9. Zavadlav Anja

### III. SVETOVNI POKAL SKUPAJ — ELAN SMUČI

**MOŠKI:** tč.  
2. Stenmark Ingemar 218  
9. Križaj Bojan 112  
19. Meli Silvano 85  
22. Kernen Bruno 77  
32. Franko Jure 56  
36. Strel Boris 43  
48. Kuralt J. + Lee Steven 22  
61. Johan Wallner 12  
92. Cerkovnik Tomaž 3



**Kranjska gora (veleslalom — Franko)**

### VELESLALOM:

2. Stenmark Ingemar	100
9. Franko Jure	50
11. Strel Boris	43
20. Križaj Bojan	22
28. Wallner Johan	12

### SLALOM:

1. Stenmark Ingemar	110
9. Križaj Bojan	78
19. Kuralt Jože	22
33. Franko Jure	6
41. Cerkovnik Tomaž	3

### KOMBINACIJA:

6. Meli Silvano	29
10. Kernen Bruno	22
12. Lee Steven	16
15. Križaj Bojan	12
23. Stenmark Ingemar	8

### SMUK:

12. Meli Silvano	96
13. Kernen Bruno	55
30. Lee Steven	6

### ŽENSKE:

**SKUPAJ:**  
50. Zavadlav Anja  
54. Valesova I.  
72. Leskovšek A.

**SLALOM:**  
19. Zavadlav Anja  
39. Leskovšek Andreja

### KOMBINACIJA

18. Valesova

### IV. SKAKALCI:

**Vikersund (NOR) —**  
20. 2. 1983  
2. Hansson Olav (NOR)  
**Falun (SWE) — 27. 2. 1983**  
4. Bergerud Per (NOR)  
5. Ulaga Primož

### Lahti (FIN) — 4. 3. 1983

5. Ulaga Primož  
7. Hansson Olav  
15. Bergerud Per

### Baerum (NOR) — 11. 3. 1983

2. Hansson Olav  
6. Bergerud Per  
10. Troen Jan Henrik (NOR)  
14. Slušny Miroslav (ČSSR)  
15. Ulaga Primož

### Oslo (NOR) — 13. 3. 1983

9. Slušny Miroslav  
10. Bergerud Per  
11. Parma Jirží (ČSSR)  
14. Troen Jan Henrik (NOR)  
15. Saetre Johan (NOR)

### Harrachow — 18.—20. 3. 83

#### — Svet. prv.

6. Jirží Parma  
7. Hansson Olav  
10. Tepeš Miro  
14. Slušny Miroslav  
33. Lotrič Rajko  
37. Ulaga Primož

### PLANICA — FINALE SVETOVNEGA POKALA (26.—27. 3. 1983)

#### I. tekma:

2. Ulaga Primož	točke
3. Hansson Olav (NOR)	100
4. Tepeš Miran	80
6. Opaas Vegar (NOR)	70
9. Bergerud Per (NOR)	60
11. Parma Jirží (ČSSR)	50
14. Collin Gerard (FRA)	40

#### II. tekma:

1. Ulaga Primož	točke
4. Hansson Olav (NOR)	100
9. Opaas Vegar (NOR)	80
13. Fidjestel Gunnar (NOR)	70
15. Lotrič Rajko	60

### SVETOVNI POKAL

**— SKUPNO** točke  
4. Hansson Olav (NOR) 186  
5. Bergerud Per (NOR) 137  
18. Ulaga Primož 70  
19. Bögsseth J. E. (NOR) 58  
27. Parma Jirží (ČSSR) 30  
28. Tepeš Miran 29  
29. Collin Gerard (FRA) 28  
32. Opaas Vegar (NOR) 24  
40. Troen Jan Henrik (NOR) 18  
42. Fidjestel Gunnar (NOR) 15  
47. Slušny Miroslav (ČSSR) 9  
50. Denney John (USA) 7  
63. Sätre Johann (NOR) 1  
63. Lotrič Rajko 1

Stare Tone



**Državno prvenstvo — ženske, veleslalom Mežica (razglasitev) — Leskovšek 1. mesto — Peharc 3. mesto**

# Gospodarski načrt 1983

(Nadaljevanje s 3. strani)

lom ter izravnovanjem vseh oblik porabe izpod rasti dohodka s povečanjem deleža dohodka za krepitev akumulativne sposobnosti.

Na podlagi izhodišč in iz teh upoštevajoče ocene gospodarjenja v letu 1982 ter teženj za leto 1983 kažejo poosten kriterij v primerjavi s predhodnim obdobjem, saj bo razvoj v letu 1983 moral sloneti na bolj učinkoviti uporabi vseh domačih potencialov, zlasti obstoječih proizvodnih zmogljivosti, finančnih sredstev ter znanja in ustvarjalnosti delavcev, kar tudi ob znatno zmanjšanih možnostih za koriščenje dodatnih domačih in tujih kreditov.

Ob nadaljevanju naporov za izvajanje ekonomske stabilizacije in krepitev vloge združenega dela predvidevamo, da bodo v letu 1983 doseženi materialni okviri, ki so podrobno obdelani v prilogi s področja rasti dohodka, zaposlenosti, zunanje trgovinske menjave, razporeditve dohodka in družbenega standarda.

Za dosego tako opredeljenih ciljev razvoja bo potrebna maksimalna angažiranost in odgovornost vseh subjektov v združenem delu kot tudi DPS ožjega in širše območja.

## POSLOVNA POLITIKA

Glede na naloge in postavljeni cilje za DO Elan in njene samoupravne sestavne dele je za načrtovano obdobje predviden naslednji program ukrepov oz. varčevanja:

### Proizvodnja

Za izpolnitev plana proizvodnje je potrebno:

– da v seh proizvodnih in drugih TOZD ter okoljih izkoristimo instalirane zmogljivosti glede na dejstvo, da praktično vsa sredstva razširjene reprodukcije vlagamo v osnovna sredstva;

– glede na pomembnost porabe surovin v materialu v strukturi stroškov je treba bolj gospodarno ravnati z materialom zmanjševati izmet in zboljševati kvaliteto izdelkov;

– razširiti proizvodno povzovanje in poiskati možnosti kooperacij s tujimi firmami;

– dograditi in utrditi spremljavo dosežkov, še posebno realnih vrednosti in fizičnega obsega ter njenih dosežkov.

### Prodaja

– Temeljna naloga pri uresničevanju ekonomske stabilizacije je povečanje deleža izvoza v celotnem prihodku, posebno na konvertibilno področje, kar bo DPS še naprej podpirala z znanimi pozitivnimi ukrepi.

– Vrednost skupne prodaje se mora povečati za najmanj toliko za kolikor so se povečale cene

– Skladno s 6. členom samoupravnega sporazuma o temeljnih plana imajo prednost pri dobavah polizdelkov, izdelkov in storitev TOZD v DO Elan pred zunanjimi subjekti pod enakimi pogoji.

– Prodajne službe morajo najkasneje do 31. 3. 1983 skupaj z gospodarskim sektorjem pripraviti izhodne cene in namenom, da se iz delitev dohodka izloči:

- inflacijski dohodek,
- dohodek, ki nastaja zaradi drugih ugodnosti na trgu.

### Preskrba

– Nabavna služba bo ob najtesnejšem sodelovanju proizvodnih in tehnoloških delavcev poiskala možnosti za nadomestitev uvoznih surovin z domačimi do meje opravičenosti. V kolikor pa to ne bo uspelo, bo potrebo zaradi pomanjkanja deviznih sredstev za nabavo repromateriala se zadolžiti v tujini za dobo 3–5 let.

– Uvoza nove opreme v letu 1983 načeloma ne bo.

– Korrigirane bodo planske cene vhodnih surovin in materialov za leto 1983.

### Zaposlovanje

Pri zaposlovanju veljajo naslednja načela:

– povečano zaposlovanje bo izključno v tistih dejavnostih, ki bodo rezultat povečanega obsega proizvodnje in prometa (TPL in TTR) glede na investicijske naložbe in povečanja izkoristka zmogljivosti;

– v TIE, TVZ in DSSS v letu 1983 ne bo dodatnega zaposlovanja, razen nadomestil;

– upoštevalo se bo določilo novega zakona o delovnih razmerjih glede nadurnega dela in dela po pogodbah. Nadalje se tudi ne bo podaljševalo delovno razmerje delavcem, ki so pridobili pravico do polne osebne pokojnine.

– zadržal oziroma dopolnil je bo sistem zaposlovanja pripravnikov skladno z zakonskimi določili in planom zaposlovanja;

– kadrovska služba bo izdelala program reševanja problematike zaposlovanja za slučaj večjih izpadov proizvodnje zaradi pomanjkanja repromaterialov in energije v smislu prekvalifikacij in preusmerjanja delavcev na druga delovna področja;

– za vse spremembe v zaposlovanju daje predhodno soglasje strokovni kolegiji;

### Investicije in investicijsko vzdrževanje

– V letu 1983 bodo dokončane investicije v osnovna sredstva, ki so bile začete v preteklem obdobju in to: TPL-proizvodna hala in TTR-prodajalna Titograd.

– Novih naložb v osnovna sredstva v letu 1983 načeloma ne bo, oziroma delež investicij v DP ne sme v skupnem presegati 5 %.

– Vsa predvidena prosta sredstva bodo investirana v trajna obratna sredstva.

– Investicijsko vzdrževanje delovnih sredstev bo izključno namenjeno za velika popravila, ki so potrebna za načrtovano proizvodnjo, maksimalno do višine 25 % vrednosti obeh amortizacij.

– Kljub omejenim možnostim investiranja bo treba v letu 1983 pripraviti investicijske programe za naložbe v letu 1984 in 1985.

### Finančno področje

(1) Ne glede na to, kakšna politika bo veljala na deviznen področju v letu 1983, bo naša politika naslednja:

– v tujini se dodatno ne bomo zadolževali, razen za repromaterial, če bomo dobili kredit za dobo 3–5 let;

– da bomo lahko nemoteno poslovali in izpolnjevali prevzete obveznosti bomo:

- iskali ugodne linije združevanja dinarjev za dežive;

- prolongirali obveznosti, ki zapadejo 1984 v višini 75 % v letu 1985;

- TOZD si bodo medsebojno izposojoanje deviznih sredstev obračunavale po stopnji 30 % s tečajnimi razlikami.

(2) Dinarsko področje postaja tudi izredno pomembno, ker obrestne mere skoraj dohajajo inflacijsko stopnjo. Zato bomo:

- vsa prosta sredstva za reproducijo namenili za obratna sredstva, razen del za investicijsko vzdrževanje;

- morebitna prosta sredstva bomo združevali z namenom pridobitve deviznih sredstev;

- praviloma bomo fakture plačevali virmansko do 100 tisoč, nad 100 tisoč din pa z menicami,

(Nadaljevanje na 8. strani)



# Gospodarski načrt 1983

## (Nadaljevanje s 7. strani)

— v denarnem prometu bodo veljale obrestne mere, ki so določene z bančnim sporazumom.

— za izdane fakture bomo zahtevali virmansko plačilo, če pa bo plačilo z menicami, rok ne sme biti daljši od 60 dni. 90 dnevni rok plačila z menicami je lahko samo v času izven sezone;

— v denarnem prometu bodo veljale naslednje obrestne mere:

- za plačilo z menicami bomo zaračunali 32 % obresti;

- zamudne obresti s 25 %;

- kreditiranje med TOZD s 30 % obresti.

(3) Tekoče oskrbovanje z obratnimi sredstvi bo izvršeno z doseženimi sredstvi za reprodukcijo; občasno in zčasno bodo uporabljena rezervna sredstva, kakor tudi prosta sredstva skupne porabe; izboljšalo se bo obračanje za najmanj 10 % vseh naložb v obratna sredstva; izkorisčeni bodo ceneni izvozni krediti.

## Dohodkovni odnosi v DO

(1) Za tržne TOZD v DO velja:

— Proizvodi in storitve se obračunavajo na podlagi norma ur, katerih izračun temelji na poslovnom listu stroškov (PLS).

— Gotovi izdelki proizvodnih TOZD, ki se prodajajo preko TOZD Trgovina na debelo, je delitveno razmerje skupaj ustvarjenega dohodka 90:10 v dobro TOZD Trgovina.

### (2) TOZD Inštitut:

— zaračunava svoje storitve, ki predstavljajo večja naročila in za daljšo dobo po ceni, ki je dogovorjena s sporazumom ali pogodbo med naročnikom in izvajalcem;

— storitve tekočega značaja, ki jo tvorita element ure in porabljenega materiala. Cena ure je določena s planskim PLS za leto 1983 in je v primerjavi z letom 1982 lahko višja za odstotek inflacije.

— Stroški TIE ne smejo preseči indeksa 100 glede na leto 1982.

### (3) TOZD vzdrževanje:

— zaračunava svoje proizvode po ceni, ki je dogovorjena s sporazumom ali pogodbo;

— storitve po ceni, ki jo tvorita elementa ure in porabljen materiala. Cena ure je določena na podlagi PLS za leto 1983 in je v primerjavi z letom 1982 lahko višja za odstotek inflacije;

— energija vseh vrst se bo zaračunavala po ceniku, ki mu bo osnova kalkulacija, ki temelji na stanju v letu 1982 in predvidevanjih za leto 1983;

— enako kot za energijo velja tudi za osebne in tovorne prevozne storitve;

— stroški TVZ ne smejo preseči indeksa 100 primerjalno z letom 19982.

### (4) DS Skupnih služb:

— zaračunava svoje storitve na podlagi cene ure, za katero je osnova planski PLS za leto 1983;

— stroški posameznih stroškovnih mest (SM) DSSS se delijo na TOZD skladno s SaS o temeljih plana in planom storitev DSSS;

— stroški DSSS ne smejo preseči primerjalno 83/82 polovično stopnjo inflacije.

### Dohodek

(1) Za porabljeni sredstva velja:

— da bodo vse zaloge nedovršene proizvodnje in govorih izdelkov na koncu leta ovrednotene samo po neposrednih materialnih stroških;

— v tržnih TOZD (SM + ŠO + PL + TR) bodo v letu 1983 stroški naraščali najmanj za 3 % počasneje kot celotni prihodek;

— stroški se morajo planirati po vrstah in stroškovnih mestih. Spremembo načrta zaradi morebitnih dodatnih potreb oz. prekoračitev bo treba opraviti in sprejeti po postopku kot je bil sprejet sam načrt;

— kvaliteta izdelkov in racionalizacija z osnovnim materialom se mora izboljšati z uvedbo merit nagradjanja in eksaktnejšim spremeljanjem.

(2) Dohodek, ki bo dosežen v letu 1983 tvorijo:

— skupna in splošna poraba, ki jo bomo iz dohodka pokrivali skladno s samopravnimi sporazumi. Novih sporazumov in aneksov, ki ne bodo temeljili na sprejetih načelih in izhodiščih, ki smo jih sprejeli s SN 81–85 ne bomo podpisali;

— pogodbene obveznosti bomo izpolnili s sprejetimi obligacijami. Na področju zavarovanja premoženja bomo zmanjšali stroške tako, da bomo izločili kreditna zavarovanja, ki se nanašajo na izvoz v lastna podjetja in delno zmanjšanje šomažnega zavarovanja;

— pospešena amortizacija se bo obračunavala za gradbene objekte z 10 % in ostala osnovna sredstva s 25 % stopnjo; izjema je TTR (BG, ZG II)

— obresti, ki predstavljajo pomembno postavko v dohodku, moramo z zmanjšanjem zalog in izterjavo kupcev doseči največ 20 % strukture dohodka, razen v primeru, če se bodo obrestne mere še povečale.

(3) Delitev čistega dohodka bo naslednja:

— za proizvodnje TOZD (SM + ŠO + PL) bo delitveno razmerje med letom 80:20 in na koncu leta 70:30 v dobro osebnih dohodkov;

— za TOZD Trgovina, Institut in Vzdrževanje ter DSSS bo razmerje med letom 90:10 in na koncu leta 80:20;

— osebni dohodki se bodo povečali skladno z družbenim dogovorom. Popravke osebnih dohodkov se bo izvajalo s faktorjem uspešnosti ob periodičnih obračunih, pod pogojem, da bo dosežen plan proizvodnje in prodaje. Odmiči od resolucijskih dohodkov se bo opravičevalo s dosežki v letu 1982;

— dokler ne bo izdelan obračun uspehov po sistemu enotnih planskih vhodnih in izhodnih cenah, ki bo omogočal porabo dohodka, ki ni rezultat dela, ampak inflacije in drugih pogojev na tržišču, veljajo za izplačilo faktorja uspešnosti naslednjih pogojev:

- 1 TOZD morajo imeti (ob ZR) vse zaloge vrednote po NMS;

- 2 TOZD ne smejo prelivati obratnih sredstev v osnovna sredstva (velja od ZR);

- 3 TOZD in DSSS morajo doseči delitvena razmerja določena v poglavju 38. točka (3), prva in druga alineja;

- 4 pospešena amortizacija po stopnji 10 in 25 % mora biti v celoti pokrita iz doseženega dohodka;

- 5 TOZD morajo spoštovati družbeni dogovor o delitvi dohodka za osebne dohodke.

— Delitveno razmerje ostanka čistega dohodka po pokritju obveznosti je:

- poslovni sklad 80 %
- sklad skupne porabe — stanovanjski 9 % na OD

- sklad skupne porabe za druge namene 11 %

(4) Druga razmerja:

— Stanovanjska sredstva se bodo načeloma delila 60 % za družbeno usmerjeno gradnjo in 40 % na zasebno graditev. Če se izkaže za potreben se delitveno razmerje lahko spremeni v korist prvega ali drugega.

— Iz sklada skupne porabe bodo usmerjena sredstva za sofinanstaniranje načrtov KS, kjer prebivajo delavci Elana v znesku 520 din na



Priznanje Španske zimskošportne zveze Elanu

zaposlenega in 100 din na zaposlenega za Dedka mraza v KS.

### Druga pomembna področja

(1) Lastna in mešana podjetja v tujini

— Gospodarski načrt za leto 1983 mora zajeti tudi celotno poslovanje firm v tujini.

— Glede na obseg naše udeležbe v tujih firmah in na pomen, ki ga imajo za Elan, moramo doseči kar najtejšo vez, kar bomo dosegli:

• da bomo naredili planški denarni tok (cash flow), ki bo vključeval Elan kot celoto;

• v Elanu — Avstrija bo do vpeljani vsi poslovni ukrepi, ki morajo pripeljati firmo v leto 1983, da ne bo izkazovala izgube;

• Elan — Skandinavija: Ryon mora pokriti izgubo v Haperandi skladno s stanjem likvidacije bilance.

• Za Elan — Monark v ZDA, Kanadi in Švici je treba izpeljati vso formalno pravno proceduro v tujini in doma.

— Vsa podjetja morajo poslovnati pod enotnim tehnično — proizvodnim in komercialnim ter finančnim vodstvom.

Finančna funkcija je pokrita s poslovanjem preko LHB in delovnim mestom v gospodarskem sektorju.

(2) Na podprtju načrtovanja bo izdelan in sprejet srednjoročni plan 81—85, izvršene bodo priprave za dolgoročni plan razvoja 86—2000, izdelani bodo delni in skupni letni plani in izvršene bodo priprave raznih predpisov in navodil za planiranje.

(3) Na področju samoupravnih splošnih aktov se bo nadaljevalo s preverjanjem in dopolnjevanjem obstoječih in snovanju novih kot je SaS o združevanju dejavnih sredstev.

(4) Na področju samoupravljanja bo treba vse nove strukture delegatov primereno izobraževati z namenom aktivnejšega sodelovanja in doseči boljšo povezano vseh delegacij z bazo.

(5) Informatika se mora po vsebini in kvaliteti izpopolniti od pozitivne dela uredniškega odbora, povečanjem obsega po vsebini in pogostosti poslovnih informacij, kot tudi družbenopolitičnega delovanja.

(6) Družbena samozaščita, narodna zaščita in civilna zaščita se mora razvijati skladno z novim zakonom in usmeritvami srednjoročnega plana SLO 81—85.

Na podlagi postavljenih skupnih nalog in temeljnih ciljev ter poslovne politike so izdelane usmeritve posameznih samoupravnih organizacij.

ščih brez formiranja lastne trgovske mreže padla na 50 % sedanjega obsega. V obstoječi situaciji nam vlivajo nova upanja predvsem zelo dinamična rast prodaje v firmi v ZDA, ki se je izkazala kot naša najuspešnejša enota v tujini, saj ob visoki do nosnosti prodaje plasira največ naših smuči od vseh držav s konvertibilnega področja.

Planske postavke gospodarskega načrta za leto 1983 izkazujo zmeren optimizem v smislu povečanja obsega prodaje naših trgovskih firm v tujini, ki ga spremja pričakovani upad povprečne neto marže kot posledica zaostrene konkurence na svetovnem tržišču in s tem zategovanje pasu pri operativnih stroških, kajti preteča nevarnost zaradi nepredvidljivih finančnih stroškov vsled dragega denarja ne dovoljuje alternativ.

Bolj zapleten pa je položaj v Elanu Brnca, ki po reorganizaciji vodstvene ter finančno-računovodske službe in večjemu planiranemu obsegu proizvodnje smuči v letu 1983 postopno okreva. Narejene so bile podrobne analize obstoječega stanja ter izdelan program, po katerem naj bi ob spremenjeni strukturi proizvodov in agresivnejši prodaji na avstrijskem in drugih tržiščih obdržali to pomembno enoto s 85 zaposlenimi, ki so v glavnem naši rojaki.

Zaradi relativno majhnega lastnega osnovnega kapitala, ki dosega le 1 % celotnega prometa, je možnost za najem ugodnejših kreditov za financiranje potreb po trajnih obratnih sredstvih pri matičnih bankah in dežurnih ustanovah v tujini omejena. Pred kratkim smo na osnovi odločbe Zveznega sekretariata za zunanjost trgo-

vino v Beogradu osnovni kapital v enoti v Avstriji uspel povečati za 5,4 milijonov Asch in tako omiliti nastalo situacijo.

TOZD Smuči je glede na zakonske predpise kot 100 % lastnik vseh omenjenih trgovskih firm ter 97,7 % lastnik proizvodno-prodajne firme v Brnici gospodarskemu sektorju matične tovarne povrnil opravljanje kompletne računovodske službe za omenjene enote po jugoslovanskih predpisih. Tudi razvojne in vodstvene ter finančne funkcije skupaj s planom in analizami poslovnih aktivnosti firm v tujini predstavljajo pomembne naloge za ustrezne službe v Elanu Begunje. Relativna krepkost enot v tujini, saj po višini realizacije dosega 59 % celotnega prometa tovarne v Begunjah, nam narekuje pospešeno prevzemanje ustreznih vodstvenih, finančnih ter kadrovskih funkcij v svoje roke, ob prepustitvi operativnih marketinško-prodajnih, organizacijskih ter tekočih finančnih nalog zaposlenim v tujih firmah. Vse bolj aktualna pa je potreba po ustanovitvi enotne finančne organizacije Elan International, ki naj bi optimiralo finančno-blagovne tokove ob upoštevanju komparativne prednosti različnih valutnih območij, oz. finančnih centrov sveta.

Povratne informacije o vseh poslovnih spremembah v firmah v tujini ter redne delovne konference z vodstvi omenjenih enot bodo pripomogle k še boljšim poslovnim rezultatom.

Prevladuje tudi prepričanje o nujnosti koncentracije odgovornosti za spremjanje, analiziranje in vodenje firm v tujini v določeni interdisciplinarni službi v sklopu matične tovarne.

Tone Jeglič

## Kako je z našimi zunanjimi obrati?

Matična tovarna v Begunjah, ki je v letu 1982 dosegla celotni obseg prometa v višini 2.360 milijonov dinarjev, ima v tujini 4 enote, ki so v istem obdobju ustvarile za 1.384 milijon dinarjev realizacije. Poleg proizvodno-prodajne firme Elan Brnca v Avstriji, so tu še tri gospodarske trgovske organizacije, ki na svojih tržiščih v prvih vrstih širijo prodajo Elanovih proizvodov, sekundarno pa prodajajo tudi izdelke drugih jugoslovenskih proizvajalcev športne opreme ter komplementarne artikle tujih dobaviteljev. V preteklem letu so slednje ralizirale prihodek v višini 985 milijon dinarjev ter dobiček v višini 5,5 milijon dinarjev, ki bo po odbitju davka delno prenešen v Jugoslavijo, del pa se bo namenil za povečanje lastnih sredstev omenjenih firm. Gre namreč za mlade, na novo ustanovljene firme, ki trpijo za kroničnim pomanjkanjem lastnih virov za financiranje obratnega kapitala,

zato je tovrstna skrb matične tovarne dobrodošla.

Osnovni namen naših trgovskih firm v tujini ni ustvarjanje dobička, marveč kar največja prodaja Elanovih proizvodov v ZDA, Kanadi in Skandinaviji, kjer se omenjene firme nahajajo. V letu 1982 predstavlja njihova celotna prodaja kar 34 % konvertibilnega izvoza Elana Begunje oz. 38 % konvertibilnega izvoza TOZD Smuči. Če upoštevamo še prodajo enote v Avstriji, so naše gospodarske trgovske firme od-kupile za skoraj 230 milijon dinarjev alpskih, tekaških, skakalnih in ostalih smuči. Tako obsežne prodaje brez izjemne prizadevnosti vseh 90 redno in začasno zaposlenih delavcev v obeh firmah Monark v ZDA in Kanadi ter RYONU na Švedskem, kjer je naš delegat Uroš Aljančič, ne bi dosegli.

Po ocenah glede na gibanja v preteklih letih bi naša prodaja smuči na teh trži-



Nakladanje olimpijskih ročk

# Elan na mednarodnem sejmu ISPO — 1983

## SEJEM ZIMSKO ŠPORTNE OPREME

Tudi letos je bil v času od 24.-27. februarja v Münchenu organiziran največji sejem zimsko športne opreme, na katerem je sodelovala in razstavljalna tudi TOZD SMUČI.

Seveda so bili na tako pomembnem sejmu prisotni vsi znani in neznani proizvajalci smuči. Kljub izredno težki situaciji, v kateri je smučarska industrija, je pravzaprav presenetljivo, da je število proizvajalcev smuči še vedno visoko in da se pojavljajo celo nova imena.

Ne glede na to, da vsi večji proizvajalci močno znižujejo količine, da so nekateri manjši že izgubili boj za obstanek, je očitno, da je ponudba še vedno večja od potreb svetovnega tržišča.

To se odraža v tem, da je pritisk na cene velik in to zlasti pri modelih srednjega in nižjega cenovnega razreda.

Zaradi nezasedenosti proizvodnih kapacet nekateri veliki proizvajalci (predvsem ROSSIGNOL, FISCHER) pristajajo na nemogoče pogoje, ki jih kupci postavljajo tako glede cen, prodajnih pogojev itd.

Naslednji problem, s katerim se sooča smučarska industrija, so vse večje zahteve po smučeh izven standardnih kolekcij. Trgovci zahtevajo vedno več posebnih izvedb, pri tem pa gre največkrat za take količine, da smo v dilemi, ali naj tako naročilo sploh sprejememo. V veliko primerih tako naročilo dohodkovno ni zanimivo, količine pa so nižje od dogovorjene minimalne količine za posebne izvedbe. Kljub temu pa taka naročila v glavnem sprejemamo, ker bomo

Poklukar Herman

Op. ur.: Sejem ISPO ni samo smučarski sejem. Pričakujemo poročilo tudi iz drugih področij.

## Elan na sejmu »UČILA-83«

Vsek sejem je nov iziv in priložnost, ko si proizvajalec ali posrednik na eni ter interesent ali kupec na drugi strani merita impulze, primerjata želje, se soočata in utirjata s to obredno obliko, ki jo pre malo izkoriscamo, se širijo obzorja, prodajajo se nove ideje, predvsem pa se merijo žepi in glave.

Teh letnih prilik ne gre zamujati, posebej danes ne, ko po vsej sili skušamo uvoz nadomestiti z lastnimi silami in slediti naši lastni znanosti s kar se da hitrimi koraki.

Ljubljanski bienalni sejem učil, ki vsakič ponuja širšo paletu pripomočkov za vzgojne procese, bi bil letos lahko »usmerjen«, kar bi lah-

le tako lahko dosegli planirani konvertibilni izvoz.

Sejem je bil razmeroma dobro obiskan, vendar pa je komercialni učinek vsako leto slabši, saj kupci vedno bolj zavlačujejo naročanje. To pa proizvajalcem položaj še otežuje.

Vsa našteta dejstva, ki so odraz krize, silijo k boljši organiziranosti, saj bomo le z omejevanjem stroškov in hitrim prilagajanjem na zahteve trga lahko uspešno zadržali pozicije na zunanjem trgu ali jih mogoče celo izboljšali. Z obiskom v našem razstavnem prostoru smo v glavnem lahko zadovoljni.

Pozornost številnih obiskovalcev je pritegnila nova kolekcija in predvsem tehnične novosti, ki smo jih prikazovali s pomočjo video sistema, panojev in presekov smuči.

Večina naših zastopnikov je bila glede prodaje optimistično razpoložena in če bodo prodajna predvidevanja res tudi uresničena, bomo izpolnili izvozni cilj, ki smo ga načrtovali.

To pa je največ odvisno od nadaljnega dela in prizadevanj naših zastopnikov in prodajnega oddelka TOZD. Nujno pa je tudi sodelovanje in razumevanje ostalih služb, da bomo kupcem zagotovili res kvalitetne izdelke, in kar je še posebno pomembno, smuči moramo tudi pravočasno izdobaviti. Vsaka zamuda pri dobavnih rokih bo povzročila prekllice naročil in s tem manjši izvoz, obenem pa bomo izgubili zaupanje kupcev, kar pa bi imelo tudi dolgoročne posledice.

Poklukar Herman

ko sodili po burnih predsejemskih odprtih razpravah o izobraževanju. Seveda ne povsem zares, saj je razprava treznila le glave, žepi pa nam itak ostajajo še naprej vse bolj prazni.

V Elanu sejemske prilike že od nekdaj izkoriscamo za svetovanje, posebej projektantom in pedagogom. To svetovanje je usmerjeno predvsem na pravilne zaslove telovadnic in športnih objektov nasprotnih. Sem sodijo tudi športni podi. V trd oreh športnih podov smo zagrizili pred leti in nas tudi vedno bolj mika. Prav za sejemske prilike pa smo razvili nekaj opreme za slučaj, ko šola (področne šole so brez telovadnic) nima prostora za pokrov telesne vzgoje in lahko učilnico predela v telovadnico.

Ob vsem hlastanju za vrhunskim športom velika večina otrok v starosti od 7. do 11. leta (ko so v najbolj dojemljivih letih) nima ustreznih telesno kulturnih osnov, zato piramida še nima prave baze.

S fakulteto za telesno kulturo v Ljubljani smo pripravili merske instrumente za spremljanje morfoloških in motoričnih značilnosti učen-

cev. Taka testiranja, ki sicer še niso ustanovljena, so osnovni pokazatelji fizičnih sposobnosti in so z mnogo vidično družbeno uporabljena. V domači TRIM kotiček smo poleg TRIMLETA prispevali nove plastične uteži, ki sicer niso nič lažje od klasičnih, so pa prijetnejše za oko. Za ritmično gimnastiko smo pripravili kompleti opreme, razen žog. Za šole smo razvili prevozno zaveso, ki bo vizuelno delila dve vadbeni skupini v enem prostoru in obesno mini tablo, ki naj dvinga motivacijo in vzpodbuja zanimanje najmlajših za šport.

Izdelek, ki je pri pravih košarkarjih vzbudil največ pozornosti, je sklopno stojalo, ki bo s svojo eleganco in funkcionalnostjo kmalu našlo mesto v vseh večjih športnih dvoranah.

Za predšolske otroke smo predstavili naši leseni sistemigril »A«, ki je ob uspešnih psihopedagoških atestih v praksi dodobra zaživel in ki zaokroža predstavo o Elanovih prizadevanjih, da bi kar najbolje zadostili vsestranskim zahtevam in ostali zvesti funkciji ter sodobni in lepi obliki.

Janez Urbanc



G. Suzuki predstavnik našega kupca na Japonskem prejema priznanje za dolgoletno poslovno sodelovanje

## Uspehi OLA HASSISA 1983 z Elanovimi tekaškimi smučmi

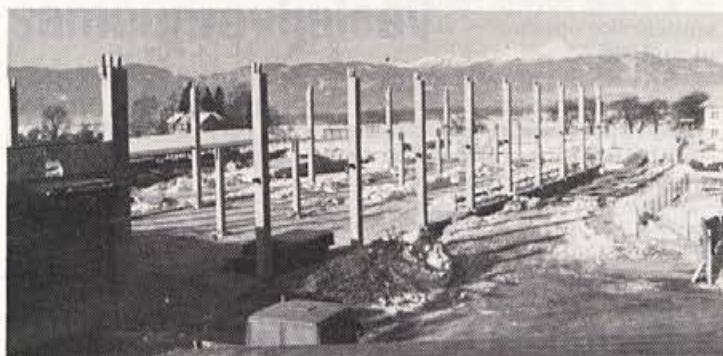
Datum Vrsta tekme

23. 1.	Dolomiten Lauf	8. mesto
30. 1.	Marcialonga	15. mesto
6. 2.	König Ludvik Lauf	5. mesto
13. 2.	Engeldrektloppet	4. mesto
19. 2.	Gatineau	3. mesto
26. 2.	Birkenbeiner (Amerika)	3. mesto
6. 3.	Vasa	3. mesto
13. 3.	Engadin	2. mesto
20. 3.	Birkebeiner (Norveška)	2. mesto

— — —

3. skupno — 117 točk

# Invest.: Obrat plastike



Ostanki Panteona? Ne, stebri za novo halo obrata plastike

Pravijo: »Kovačeva kobila je vedno bosa.« Rek, ki ga v vsakdanji praksi potrijujemo tudi v našem primeru. O nameravani izgradnji nove plastike smo že dolgo tega — lahko brali v »GLASU«, »GOSPODARSKEM VESTNIKU«, »DELU« in še kje. Gradnja se je začela, objekt bo zdaj zdaj pod streho, v našem časopisu pa o tej investiciji ni bilo porabljenega niti grama tiskarskega črnila.

Mislim, da je čas, da to popravimo.

Napačna bi bila trditev, da o investiciji nismo bili informirani. Delavci TOZD Plastika so z investicijo celo zelo dobro seznanjeni, saj je investicijski program presel vse zakonske, družbeno dogovrjene, samoupravne poti, preden je bil potrjen. Toda ELAN ni samo Plastika.

Za uvod poglejmo, kakšno delo je bilo opravljeno do verifikacije programa:

— Za izdelavo investicijskega elaborata smo porabili več kot šest mesecev. Elaborat obsega analizo stanja in načrt učinkov novih kapacitet in sicer za vse funkcije — nabavo, proizvodnjo, prodajo, kadre in finance. Poiskali smo potencialne sovlagatelje, izdelani so bili osnutki samoupravnih sporazumov o

združevanju sredstev itd. Program je bil dokončno izdelan v marcu 1982, potrdil ga je delavski svet TOZD, nakar je bil posredovan naši Poslovni banki, pa Inštitutu za ekonomiko investicij in republiški komisiji za oceno investicij.

— V juliju 1982 smo dobili pozitivno mnenje republiške komisije za oceno investicij, s tem pa je bila tudi pričaganja zelenega luč za nadaljevanje aktivnosti kot so: najem kreditov, podpisi sporazumov o združevanju sredstev s sovlagatelji, dogovarjanje in izbor najboljšega izvajalca oz. izvajalcev, naročilo opreme itd. Torej dela dovolj, učinki pa še niso bili vidni.

Toliko za uvod.

Mislim, da bi bilo interesantno napraviti bežen vpogled v investicijski elaborat ter se seznaniti z osnovnimi pokazatelji ter predvidenimi učinki, ki naj bi jih nova investicija prinesla.

**Namen investicije:** Razširitev proizvodnje izdelkov iz ojačanega poliestra, torej delno povečanje kapacitet proizvodnje čolnov, preselitev in povečanje kapacitet za proizvodnjo jadralnih letal ter povečanje proizvodnje izdopolnilnega programa.

Predračunska vrednost investicije, ugotovljena na podlagi ponudb izvajalcev:

	(v 000—)
— gradbena dela:	146.471
— oprema:	59.287
— ostalo:	16.177
— obratna sredstva:	39.000
— interkal. obresti:	11.000
— skupaj:	271.935

Investicija bo zgrajena in finančno pokrita s 15,4 % lastnih sredstev TOZD, 55,2 % sredstev sovlagateljev ter 29,4 % kreditov Poslovne banke.

Prodaja TOZD je izdelala tržno analizo in prognozo za vsako skupino proizvodov posebej. Prognoza je izdelana do leta 1993.

Nekatere bistvene značilnosti: Pri plovilih je ob upoštevanju sedanje situacije, za katero je značilna nerazvitost domačega trga (na 1000 prebivalcev pride le 1,8 čolna, kar je  $35 \times$  manj kot v navtično razvitetih državah zahoda), upoštevana konkurenčnost plovil drugih proizvajalcev pri nas ter omejitve uvoza. Temu je prilagojen proizvodni program, ki ga je mogoče hitro prilagajati zahetavim trga.

Na tujih trgih sta ponudba in povpraševanje večinoma izenačena, srečujemo se z zaostreno konkurenco, uspeли pa smo s skrbnim izborom modelov in dobro kvaliteto. Preko evropskih sejmov navtike smo v stalnih stikih s potrošniki, učinki te prisotnosti na zahtevnem zahodnem tržišču pa so dvojni: Dokazujemo jih, da so njihove reklamne parole — vse kar prihaja z vzhoda, je ceneno in slabo — zgrešene, in drugi učinek za nas: stalno moramo skrbiti za tehnične in kvalitetne izboljšave, saj nas v to konkurenca neusmiljeno sili.

Kakšne uspehe predvidevamo:

- skrben izbor modelov
- trdnejše dohodkovno povezovanje z vsemi poslovnimi partnerji

- razvoj novih modelov
- učinkovita servisna služba.

S temi ukrepi bomo po predvidevanju že v letu 1984 prodali 87 % več čolnov kot leta 1982, leta 1986 pa celo 102 % več. Ker bomo spremniali tudi strukturo modelov, se bo vrednostni odraz prodanih količin še bolj povečal, saj prognoza za leto 1984 kaže kar 107 % vrednostno povečanje prodaje v primerjavi z letom 1982, za leto 1986 pa celo 133 % povečanje.

Tudi pri prodaji jadralnih letal predvidevamo povečano povpraševanje tako doma kot v tujini. Doma bomo morali pričeti nadomeščati stare letala z novimi, spoznali smo prednosti plastičnih materialov pri izdelavi jadralnih letal, potrebe po šolanju novih letalcev bodo vedno večje.

Glede na prostorske omejitve na Fortuni in predvidevine potrebe trgov po povečani količini avionov je preselitev proizvodnje v Begunje nujna. Z novimi prostorskimi kapacetetami bo možno prizvesti trikrat več letal kot doslej, tretje skupino proizvodov iz ojačanega poliestra pa predstavlja — lahko rečemo masovni nesezonski proizvod — streha za posebno izvedbo VW GOLFA. Ta program ne predvideva letnih povečanj, saj so že s sedanjimi količinami 100 % izkoriscene razpoložljive proizvodne kapacitete.

Ob upoštevanju vseh tržnih trendov je v desetletni prognozi predvidena 4 × večja proizvodnja letal (v primerjavi z letom 1982) in skoraj 3 × večja proizvodnja oz. prodaja čolnov. To pa so vsekakor količine, ki zahtevajo investiranje.

V nadaljevanju v prihodnjih številkih se bomo seznanili še z ostalimi prognozami: od razvoja, tehnologije, nabavnih možnosti do ekoloških učinkov.

Č. M.



Dela dobro napredujejo



Novogradnja: nadzidava obrata plastike

# Povzetek aktivnosti TOZD Smuči v Kanadi

ELAN ELITE — je eden od konceptov propagiranja ELAN smuči v Kanadi.

Naš zastopnik je formiral skupino dobrih smučarjev — v glavnem učiteljev ter jih opremil z ELAN smučmi in enotnih oblačil, tako da zelo ekskluzivno predstavljajo ELAN na smučiščih v Kanadi.



V roke Haroldu Fuesu

Kakšen konec tedna, Harold!

Na Mt. Tremblant smo prispevali v soboto ob 8.30 zjutraj. Prireditve za svetovni pokal je bila že v polnem teku. Genu Bunusu je uspelo, da je za ta dan za skupino Elan Elite dobil prepustnice. Poskrbel je tudi, da so za revijo Sports Marketing posneli nekaj fotografij naše skupine.

Med tekmovanjem v smuku za ženske smo gledalcem razdelili vse Elanove kape.

Po prireditvi smo smučali po našem programu. Skupina je res dobra, kar je bilo moč videti tudi po tem, da so se ljudje na smučišču ustavljalni in skupino Elan Elite slikali.

V nedeljo smo gledali veleslalom, nato pa smo ponovno smučali po našem programu. Ko sem se jaz napotil v Owl's Head za drugo letno smučarsko tekmo Chip Drury, je Fred Bush, ki je član skupine Elan Elite, dal skupini možnost, da pokaže svoje sposobnosti.

Hvala za torbe za smuči. Podelili smo jih šestim udeležencem tekmovanja Chip Drury Race. Letos smo s to prireditvijo zaslužili 6.000,- dolarjev za društvo za raziskovanje rakastih obolenj.

Dneve Elan Elite imamo spet na programu 12. in 13. marca v Collingwoodu, Ontario.

Lep pozdrav

Graham Shaw

## Pomembnejši športni sejmi v letu 1983

— HISWA — mednarodna razstava čolnov

— ÖSFA — mednarodni strokovni sejem športnih artiklov, športne opreme, športnih oblačil

— FREIZEIT — strokov. sejem za prosti čas, hobi, šport in potovalne ponudbe

— 2. sejem opreme za rekreacijo, šport in turizem — sejem je regijski

— INTERBOT — mednarodna razstava vodnih športov

— 16. mednarodni sejem lova, ribolova, športa, turizma

4.—13. 3. Amsterdam

11.—13. 3. Salzburg

21.—24. 4. Celovec

27. 5.—3. 6. Celje

17.—25. 9. Friedrichshafen

18.—23. 10. Novi Sad

— VSE ZA OTROKE — 7. jugoslov. sejem z mednarodno udeležbo

— 4. sejem nove in rabljene smučarske opreme — sejem je regijski

— SKI EXPO 83 — 14. mednarodni sejem opreme za zimske športove in turizem

— ŠPORT '83 — razstava in prodaja nove športne opreme, prodaja rabljene športne opreme, filmi, nasveti

7.—12. 10. Celje

8.—13. 11. Celje

9.—13. 11. Ljubljana

16.—20. 11. Maribor

## V Kranju na naših mizah

1., 2. in 3. aprila je bilo v kranjski športni dvorani »PLANINA« tretje mednarodno prvenstvo mladincev in mladink v namiznem tenisu. V številni mednarodni konkurenči so se kar uspe-

šno nastopili tudi naši. Mi smo z zanimanjem spremljali anketo, saj so nastopajoči pohvalili tako organizacijo kot naše mize, ki so tako prestale še en mednarodni izpit.



trnovSKI maraton

Organizacijski komite

65280 IDRIJA Vodnikova 2, tel.: 065 71 090

Ziro račun pri SDK Idrija: 52020-646-24672

1. IV. 1983

"ELAN"

BEGUNJE

Naj znak

Idrija 30.3.1983

Zadeva

Organizacijski komite Trnovskega maratona vam sporoča, da je bila na častni seji komiteja podeljena vaši organizaciji

### SREBRNA PLAKETA TRNOVSKEGA MARATONA

v zahvalo za večletno pomoč, ki ste jo nudili pri vsakodetni prireditvi.

Izročitev plakete bo opravil zastopnik komiteja osebno. S tem v zvezi vas prosimo, da nam izvolite sporočiti datum in prilik ob kateri naj vam plaketo izročimo.



ORGANIZACIJSKI KOMITE

TrnovSKI maraton

IDRIJA Organizacijski komite



Gostje republiškega sindikalnega sveta

# Analiza seminarja samoupravljalcev

## DRUŽBENO POLITIČNO IZOBRAŽEVANJE ZA DELEGATE V ZBORIH ZDRUŽENEGA DELA IN SAMOUPRAVNIH INTERESNIH SKUPNOSTIH

V mesecu marcu je bilo organizirano družbenopolitično izobraževanje za novoizvoljene delegate v zborih združenega dela in SIS. Seminarja je pripravila DU Radovljica. Udeleženci seminarja so poslušali predavanja iz naslednjih tem:

- Politični sistem socialističnega samoupravljanja
- Subjektivni faktor kot ustvarjalna sila družbe
- Uresničevanje samoupravnega družbenega planiranja
- Uresničevanje svobodne menjave dela
- Nacionalno vprašanje in graditev jugoslovanske federacije.

Ker je po zaključku seminarja padlo nekaj pripombe na samoupravnost takih seminarjev in izbiro tem, smo po razgovoru z nekaterimi udeležencem prišli do naslednjih zaključkov:

- seminar je predolg,
- teme se v večini primerov ponavljajo iz seminarja v seminar,
- udeleženci niso dobili vpogleda v vlogo delegata v našem sistemu in času, čeprav se je večina delegatov ravno radi tega seminarja udeležila,
- prikazanih je bilo premalo primerov iz prakse delovanja delegatskega sistema pri nas.

Po razgovoru s predstavniki OO ZK in OO ZSS v Elanu bomo vse te pripombe posredovali OK ZSS Radovljica, ki je organizator takih seminarjev, in DU Radovljica in se z njimi dogovorili, ali so seminarji s tako vsebinou sploh potrebnii, kajti po besedah udeležencev se je velik del snovi dalo prebrati že v dnevnem časopisu.

Na koncu pa si oglejmo še udeležbo naših delegatov na seminarju, ki bi bila v nekaterih primerih tudi lahko deležna kritike:

TOZD/DS	Skupaj delegatov	Udeležilo seminarja	Udeležba v %
Smuči	37	23	62,1
Športna orodja	16	11	68,7
Plastika	16	5	31,2
Trgovina	11	5	45,4
Institut	14	2	14,2
Vzdrževanje	15	9	60,0
Skupne službe	18	13	72,2
ELAN	127	68	53,0

Antolin Rudi

## SEMINAR S PODROČJA PROJEKTIVNEGA VODENJA

V dneh 21. in 22. marca smo imeli priliko, da obogatimo svoje znanje. Predavanje dr. Antona Hauca z VEKŠ iz Maribora nas je dva dni držalo v napetosti in pričakovanju. Temo, ki bi jo lahko označili za težko, je znal popestriti z vsakdanjimi prisposobami tako plastično, da suhe teorije skoraj ni bilo čititi.

Projektno vodenje je ena od uspehov organizacijskih oblik. S projektmi se realizirajo poslovni, razvojni in drugi cilji na najbolj racionalen način. Ti projekti niso prav nič drugega kot dejavnosti, ki jih med drugim opravljamo ob svojem primarnem

delu tudi mi. T. i. »projektna dejavnost« pa le stežka zaživi ob preveč togih organizacijskih oblikah, zato je predavatelj prikazal nekaj možnosti, kako pri sleherni enkratni aktivnosti dosežemo kar se da dobre efekte (učinke, rezultate).

Nestalne projektne organizacije (teami) so prav gotovo tudi izizz za nas, saj je več kot jasno, da nekatere akcije (uvajanje novih izdelkov na trg) niso uspešne, če jih ne izvajamo načrtno.

Informacija kot najbolj cenjeni proizvod sedanosti in prihodnosti je bila posebej poudarjena. Projekti na zalogu, ki iz teh sledi, pa so ti-

sta rešilna bilka, ki v poplavi nepredvidljivega trga rešijo ali potope sleherno delovno organizacijo.

Inženiring je integriran sistem, ki ga določa pridevnik. Dejavnost dela Elan že meji na takšno organiziranost in ko smo se po seminarju sočili z domačo nalogo, smo med projekte zapisali tudi inženiring.

Sicer pa je domača naloga vseh udeležencev seminarja

dokaj verno nakazala bližnje Elan projektne vodenju in splošen vtip je bil, da naša pestra dejavnost zahteva takšno organizacijo, čeprav velja nekaj aksiomov kot npr.: organiziramo se zato, da rešujemo probleme, ne da smo se organizirali, ali pa ta, da nam ne bo pomagala nobena organizacija, če zanjo niso ljudje.

Janez Urbanc

## Inovacije — 82

Lani je bilo prijavljeno Komisiji za inovacije 26 predlogov. Vsi predlogi so bili obravnavani na sejah komisije, ki so bile povprečno 1 × mesečno.

Od celotnega števila prijavljenih predlogov jih je komisija oz. strokovna služba opredelila za tehnično izboljšavo 3 in koristni predlog 14. Odbitih je bilo 9 inovacij. Največ prijav je prispelo iz TOZD Smuči in sicer 13, sledijo TOZD Institut 4, TOZD Vzdrževanje 3, TOZD Športna orodja 3 ter TOZD Plastika, DSSS in zunanj po 1. Prijavitelji imajo največ srednjo izobrazbo — 11, delavci iz neposredne proizvodnje 10 ter visoko izobrazbo 5.

Za vloge, prijavljene lani, je bilo izplačano 65.769,88 din, prihranek pa znaša 473.801,40 din (13,8 % od vrednosti prihranka znaša vrednost odškodnine!).

Za posamezne TOZD velja:

TOZD Smuči prihranek: 366.406,60 din — odškod. 37.439,65 din;

TOZD Vzdržev. prihranek: 107.394,72 din — odškod. 18.330,13 din;

TOZD Š. O. ni ga bilo možno izračunati — odškod. 5.000,00 din

TOZD Plastika ni ga bilo možno izračunati — odškod. 5.000,00 din.

Seveda pa je lani bilo izplačanih nekaj vlog, ki so bile prijavljene že prej, upoštevati pa je treba tudi, da 2 vlogi, ki sta bili prijavljeni lani, nista še bili izplačani, ker še ni poteklo leto dni od začetka uporabe le-teh.

Stare Tone

**Vloga št. 387/388 — Mraavlje Janez: IZMETAC ODREZKOV/VOZICEK ZA PREVOZ MATERIALA.**

Avtor je vlogo prijavil 14. XII. 1982.

### Opis:

Montaža vzmetnega izmetača pri krožni žagi Wigomata. Z montažo tega izmetčka je avtor skoraj v celoti odpravil problem, ki občasno povzroča slabo kvaliteto oz. popravilo laminatov in oblog zaradi tega, ker odrezki pri krožni žagi zaidejo na kopirno stezo modela in pri ponovnem kopiranju zajamejo ta odrezek in seveda s tem povzročijo nepravilno kopiranje.

Izdelava specialnega vozička za prevoz laminatov in oblog izpred delavnice na mesto pred narezom.

Problem prevoza materiala, ki ga navaja avtor v svoji inovaciji, je resnično prisoten. Z uvedbo predlaganega vozička del teh problemov odpade, vendar se nekoliko podaljša transportna pot, pa tudi pri dobavah večje količine materiala delavka ni v stanju sama dostaviti materiala izpred delavnice na de-

lovno mesto. Smatramo, da je s tem predlogom vendarle prihranjenega nekaj časa in pa da olajšamo delo pri narezu.

Vprašalnik je bil izpolnjen 8. II. 1983.

Na današnji seji je komisija na podlagi stališč strokovne službe TOZD Smuči sklenila, da sta inovaciji koristna predloga, za katera ni mogoče izračunati prihranek, zato se za 1. vlogo izplača vseeno odškodnina 4.000,00 din, za 2. vlogo pa 1.000,00 din, kar je v skladu z 61. členom Pravilnika o izumih.

**Vloga št. 386 — Peterman Ivana: PRIKLJUČITEV STOJALA ZA SMUČI K BRUSILNEMU STROJU**

Avtorica je vlogo prijavila 1. XII. 1982.

Pred omenjeno izboljšavo so se smuči brusile tako, da je delavka na eni strani vlagala smuči in jih sproti na drugi strani lovila in odlagala. Če je bila količina smuči večja, sta bili potrebni dve delavki.

Po novem delavka smuči samo vlagajo, na drugi strani

*(Nadaljevanje na 14. strani)*

# Poročilo službe varstva pri delu za leto 1982

V lanskem letu se je v naši delovni organizaciji zgodilo 51 nesreč pri delu. Glede na število zaposlenih 1093, je bilo nesreč pri delu 4,9 %. Zaradi nesreč pri delu je bilo izgubljeno 932 delovnih dni.

Ce podatke o nesrečah za lansko leto primerjamo z gibanjem nesreč v zadnjih petih letih nazaj, lahko ugotavljamo, da je bil vsa leta odstotek nesreč med 2 in 3 %, med tem, ko je v letu 1982 porastel na 4,9 %. Število nesreč se je v primerjavi z lanskim letom povečalo skoraj za 100 %. Nekoliko bolj so rezultati ugodni le iz gleidišča, da je bila samo 1 nesreča težjega značaja, medtem, ko so bile ostale nesreče lažje oblike in so zahtevale le krajši bolniški stalež. To je razvidno tudi iz števila izgubljenih dni, saj je to število poraslo v primerjavi z lanskim letom le 25 %.

Kot je omenjeno, je bila v lanskem letu 1 nesreča s trajnimi posledicami za poškodovanko. Dne 4. 5. 1982 se je v TOZD Smuči v oddelku nadaljnje obdelave smuči dogodila težja nesreča pri delu. Nekvalificirana delavka G. S. je dela na kot pomoč na rezkalnem stroju za obdelavo smuči. Pri čiščenju kontrolne ploščice je med obratovanjem prišla preblizu rezkalne glave, katera ji je močno poškodovala 3 prste desne roke.

## I. Analiza nesreč:

Gibanje nesreč po kvalifikacijski sestavi ponesrečencev:

NK	7
PK	30
KV	14
VK	—
skupaj	51

Iz prikazanih podatkov je razvidno, da se je ponesrečilo največ PK in KV delavcev, kar je tudi razumljivo glede na to, da so ti delavci zaposleni predvsem na strojih in napravah, kjer se je v lanskem letu dogodilo tudi največ nesreč pri delu. V primerjavi z lanskim letom je poraslo število nesreč pri PK delavcih.

Gibanje nesreč po dnevih v tednu:

ponedeljek	8
torek	13
sreda	5
četrtek	9
petek	12
sobota	4
skupaj	51

Med tem ko je bilo v letu 1981 največ nesreč v petek in ponedeljek, je bilo v lanskem letu najbolj nevaren dan torek in tudi petek.

Gibanje nesreč po urah nastanka:

1	8
2	4
3	10
4	3
5	6
6	4
7	3
8	12
nadure	1
skupaj	51

## INOVACIJE: (Nadaljevanje s 13. strani)

pa letijo na stojalo — tako, da je sedaj z eno delavko dosegzen enak učinek, kot prej z dvema. Inovacija se praktično uporablja od 20. VI. II. 1980 dalje.

Vloga je komisija obravnavala na današnji seji ter sprejela sklep, da je koristni predlog, za katerega se odškodnina, ki znaša 6.811,20 din, takoj izplača. Prihranek znaša 49.500,00 din.

Vprašalnik zanjo je bil izpolnjen 1. II. 1983.

Podatki o gibanju nesreč po posameznih urah nastanka so bili v lanskem letu zelo presenetljivi, saj je bilo največ nesreč v zadnji uri dela, med tem, ko je bilo v prejšnjih letih največ nesreč med 3 in 5 uro dela.

Gibanje nesreč po spolu:

moški	22
ženske	29
skupaj	51

Vrsto let nazaj gibanje nesreč po spolu prikazuje podatek, da se zaradi nesreč pri delu poškoduje veliko večje število zaposlenih moških, čeprav je razmerje med zaposlenimi približno enako. V letu 1981 je bilo to razmerje že manjše, v lanskem letu pa se je prvič kar obstaja Elan dogodilo, da se je ponesrečilo več zaposlenih žena kot moških. Delni vzrok tega stanja je tudi v tem, da ženske opravljajo vedno več del in nalog na strojih in napravah, ki predstavljajo glavni vir nevarnosti pri delu.

Gibanje nesreč po TOZD oz. DSSS:

TSM	29
TŠO	8
TPL	6
TTR	—
TIE	—
TVZ	6
DSSS	2
skupaj	51

Lansko leto je bilo največ nesreč v TOZD Vbzdrževanje in TOZD Športna orodja, v letu 1982 nastopa bistvena sprememba, saj TOZD Smuči bistveno odstopa po številu nesreč pri delu.

Gibanje nesreč po viru — načinu nastanka:

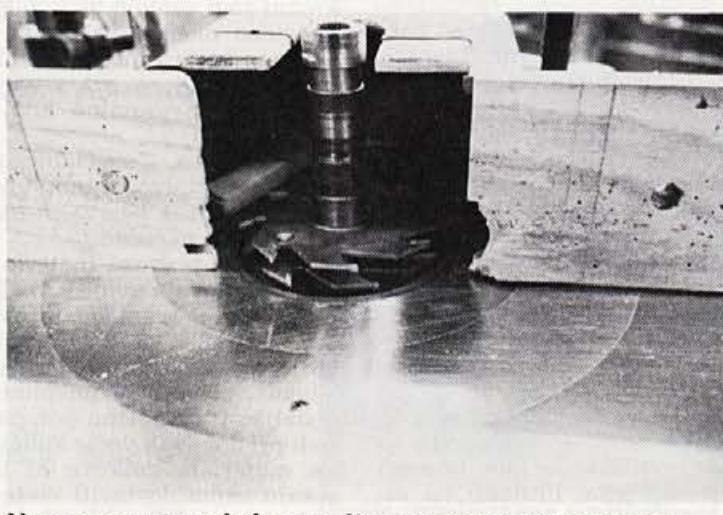
stroji in naprave	19
transport in gibanje	14
padci	9
ročno orodje	4
ostali vzroki	5
skupaj	51

Iz podatkov je razvidno, kot že vrsto let nazaj, da je največ nesreč na strojih in napravah, nato pri transportu in gibanju, med tem, ko je število nesreč zaradi ročnega orodja vsako leto približno enako. Osnovna ugotovitev na podlagi teh podatkov je, da stroji in naprave še vedno predstavljajo največji vir nevarnosti.

Gibanje nesreč po vzrokih nastanka:

nevaren način dela	19
povečana nevarnost	14
kršenje varn. predpisov	10
pomanjkljiva zaščita	5
ostali vzroki	3
skupaj	51

Čeprav je razumljivo, da je vzrok za nastanek nesreč največ v nevarnem načinu dela in povečani nevarnosti, je treba vseeno opozoriti, da se je v lanskem letu dogodilo 10 nesreč zaradi kršenja predpisov o varstvu pri delu.



Nezavarovana rezkalna orodja povzročajo težke nesreče

**ELAN**

Prikazana analiza nesreč nam prikazuje gibanje nesreč v lanskem letu z različnih pogledov. V kolikor podrobnejše analiziramo posamezne vrste vzrokov in pokazateljev, zaključimo, da bi z ustreznimi varnostnimi in drugimi ukrepi lahko število nesreč pri delu zmanjšali, seveda ob sodelovanju vseh zaposlenih v delovni organizaciji.

Obstajajo objektivni faktorji, kot so nevarni stroji in naprave, slabši pogoji dela v nekaterih oddelkih, pomanjkljivosti, ki izvirajo predvsem zaradi zahtevnosti dela, vendar bi se vrsto nesreč pri delu lahko preprečilo predvsem z upoštevanjem ugotovitev, ki so bile podane v analizi nesreč za leto 1982.

## II. Tehnično varstvo

Na področju tehničnega varstva v lanskem letu ni bilo napravljenih večjih posegov kot naprimer v letu 1981, ko smo zaključili z rekonstrukcijo TOZD Smuči. V glavnem je bilo opravljeno delo predvsem na področju urejevanja zaščitne strojev in naprav in zboljšanja delovnih pogojev na nekaterih delovnih mestih. Tudi v lanskem letu je požarno varnostna služba skupaj s komisijo izvršila sistematski pregled stanja varnosti v celotni delovni organizaciji. Na osnovi ugotovljenih pomanjkljivosti se je načrtno pristopilo k ureditvi posameznih napak in s tem k izboljšanju stanja varnosti. Velik problem še vedno predstavlja ropot na nekaterih delovnih mestih, predvsem v strojni delavnici TOZD Smuči. Kljub iskanju ustreznih tehničnih rešitev, nismo našli prave, ki bi zagotavljala zmanjšanje ropota v tem oddelku.

V lanskem letu smo uredili skladišče posod pod pritskom ter uredili primerno skladišče za shranjevanje jedkih snovi. Problem skladiščenja teh materialov je bil dosti pereč in smo s to rešitvijo uspeli zagotoviti hrambo teh nevarnih snovi v skladu z obstoječimi predpisi.

V lanskem letu je bilo tudi nabavljeno nekaj novih strojev in naprav, nekate naprave smo izdelali sami.

V tehničnem poročilu naj omenim, da so se zelo poslabšali delovni pogoji v TOZD Plastika, predvsem z razloga, ker je šel ta TOZD v novogradnjo. Z novogradnjo so se morale v proizvodnji napraviti nekatere spremembe, konkretno odstanitev ventilacije v montaži čolnov tako, da delavci delajo pod zelo težkimi pogoji. Upamo, da bomo z novo rekonstrukcijo oz. izgradnjo tega TOZD le izboljšali pogoje dela zaposlenim delavcem.

## III. Zdravstveno in osebno varstvo

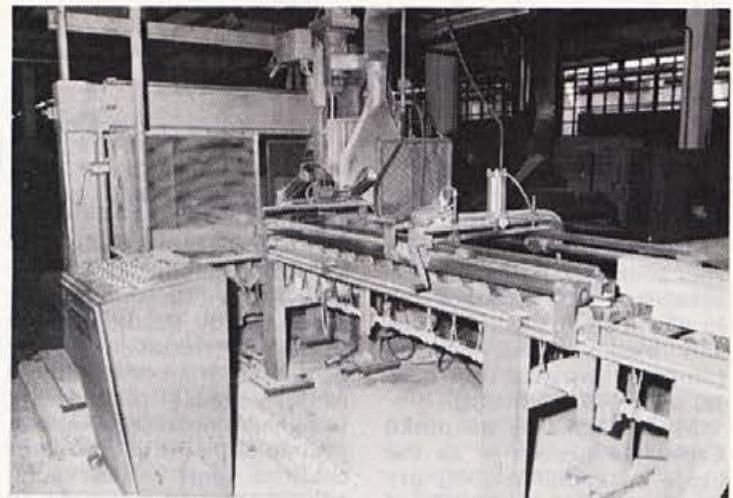
V lanskem letu smo opravili v obliki sistematskih zdravstvenih pregledov delavcev, ki delajo na zdravju izpostavljenih delovnih mestih. Pregledi so bili izvršeni v Dispanzerju za medicino dela Radovljica, delno pa v obratni ambulanti Elan. Rezultati pregledov so bili ugodni, saj ni bilo ugotovljenih zdravstvenih okvar delavcev. Pri pregledu je bilo ugotovljenih nekaj obolenj kože (ekcemi), predvsem zaradi vse večje uporabe raznih topil, leplj in podobno.

Opravljeni so bili sistematski pregledi v obratni ambulanti za tiste delavce, ki delajo v ropotu, mladoletniki, živilci in sistematski pregledi delavcev po starostnih skupinah. Pregledi se nadaljujejo tudi v letošnjem letu.

Večja finančna sredstva v vrednosti 2.830.000. — din smo vložili v nabavo osebnih zaščitnih sredstev z namenom, da se zagotovi osebno varstvo delavcev. Iz analiz vzrokov nesreč pri delu lahko ugotavljamo, da v lanskem letu ni bilo nesreč zaradi neuporabe ali pomanjkanja zaščitnih sredstev, zato je vlaganje sredstev v osebno varstvo vsekakor ekonomsko in tudi stabilizacijsko.

## IV. Požarna varnost

Tudi v minulem letu je bila vsa skrb posvečena preventivni dejavnosti. Izvršeni so bili pregledi obratov in oddelkov s strani občinskih, medobčinskih in republiških požarnih inspekcij ter interne komisije DO. Večina pomanjkljivosti se je sproti odpravljalo. Nekaj pa je takih, ki so vezani na finance ali so časovno omejeni in se rešujejo postopno. Za vse člane DO so bila izvršena predavanja o rokovanju z ročnimi gasilnimi aparati in o nevarnosti s strani požara na njihovih delovnih mestih ter o ukrepih v slučaju požara. Članstvo v IGD Elan je nespremenjeno že vrsto let. Število ostaja isto, le članstvo se stara. V društvu je premalo mladih. Za strokovno izpopolnjevanje je bilo poskrbljeno, saj je bilo vaj in predavanj še več kot v preteklem letu. Tudi na tekmovanjih so moški kot ženske zasedle v občinskem in regijskem tekmovanju prvo mesto. Kljub zaostrenim pogojem gospodarjenja smo uspeli v preteklem letu pridobiti dve pomembni novosti.



**Le urejeno in tehnično zavarovano delovno mesto zagotavlja varnost delavca**

Delavci TOZD Vzdrževanja so naredili sodobno zapornico. Z novo zapornico smo pridobili tudi novih 50.000 l vode v zajetju in električno dvigovanje zapornice.

Druga pomembna pridobitev pa je črpalka postaja, ki je v sklopu s hladilnim bazenom. V kletnih prostorih sta električna in bencinska črpalka, ki črpata vodo iz 45.000 l bazena, ki je prav tako v spodnjih prostorih. V zgornjem prostoru je prostor za gasilsko opremo in priključi 2 B in C ter za aktiviranje električne črpalke.

V lanskem letu so bili tudi gotovi projekti in projektna dokumentacija za izgradnjo gasilskega orodišča. V minulem letu smo organizirali lastni gasilski servis za servisiranje ročnih in prevoznih gasilnih aparativ. V lakirnici TOZD Smuči so bile namešcene stabilne gasilske naprave na CO<sub>2</sub>.

B. Z.



**Peharc**



**Cerkovnik**

## Aforizmi DUŠANA RADOVIĆA

— Vsako jutro prvi trolejbusi poženo v ulico Vojislava Ilića. Dvajset dedkov in babic, ki v mraku — da jih nihče ne vidi — gredo na delo, da ne sramote svojih otrok in naše socialne politike.

— Zakaj neki očetje za vsako ceno hočejo sina. Kaj jim ni dovolj svoj primer?

— Na prehodih za pešce se pazite — so šoferji, ki jim je življenje odveč, samo ne vedo cigavo.

— Pretepite svoje otroke, takoj ko opazite, da so vam podobni.

— Nihče nima več kot enega samega življenja. A še so med nami taki, ki poleg svojega trošijo še kakšno drugo življenje.

— Dokler mi zehamo, naše sestre, žene in matere pletejo naše nogavice in jopice.

— Kaj boste danes kosili? Predlagamo, da zavrete vodo in začnete iskati nekaj, kar se bo dalo vreči v krop. Če ne najdete ničesar, vam vsaj voda ne bo propadla.

— Kdor želi vedno imeti prav, mora često menjati svoje mišljenje.

— Najpomembnejši obiskati ljudstva delajo na viski, manj pomembni na vinjak, a povsem nepomembni na pivo in špricar.

— Srečala sta se oče in hči in ona mu obljubi, da ne bo več pila. V zahvalo ji bo oče kupil avto. Če pa se bo odvadila tudi kajenja, ji bo kupil še vozniško dovoljenje.

— Kakšna bo elektrika, ki jo bomo delali iz takšne Save in takšne Donave. Žarnice nam bodo smrdele kot plinske svetilke.

# Kako in kaj v naših počitniških enotah

Preden oddidete na letni odih v naše počitniške enote, ki jih imamo trenutno 49 v 11 različnih krajih, bi vam radi posredovali še nekaj posebnosti oz. podatkov. V kratkem bomo poskušali opisati vsako enoto posebej (možnost prevoza, rekreacije, zabave, značilnosti).

**MARTINŠČICA na otoku Cresu:** za prevoz je za vse kraje še vedno najbolj primeren osebni avto. Za v Martinščico lahko rečemo, da je prevoz možen z avtobusom (ali vlakom) do Reke, nato pa z ladjo ali trajektom do Miholaščice (ladja vozi trikrat na teden).

Preskrba je zaenkrat še slaba (mesa ni), trgovina pa je oddaljena 1 km. Zabave ni praktično nobene, je pa zaradi tega zelo mirno. Plaža je peščena. Prehrana je možna v lastni reziji, saj so vsa stanovanja (komfortna) opremljena tako, da je v njih možno kuhati. Kdor želi pa se lahko hrani v gostilnah, ki jih je več. Vreme je na tem delu otoka zelo stalno. Na voljo je sedem stanovanj.

**MALI LOŠINJ:** Prevoz je mogoč na isti način kot za Miholaščico. Kamp, kjer sta dve prikolici, je zelo dobro urejen (tako sanitarije kot tudi preskrba). Obe prikolici sta v borovem gozdu z veliko sence. Mali Lošinj nudi veliko zabave.

**PAKOŠTANE:** na razpolago je pet prikolic, ki so postavljene v borovem gozdu, tako da je sence dovolj. Najboljši je lasten prevoz, možnost pa je tudi z vlakom ali avtobusom do Zadra. Avtobus pripelje direktno v Pakoštane. Preskrba je dokaj v redu, plaža prav tako, posebnost pa je dokaj stalno vreme. Nekoliko je pripomb na čistoču sanitarij. Prehrana

je možna tudi v restavraciji, pa tudi za zabavo je poskrbljeno.

**V FAŽANI** imamo 5 prikolic. Kamp je vojaški, kar zagotavlja red in mir. Veliko sence (borov gozd), urejene sanitarije, možnost prehrane po zmernih cenah (aboniranje) v vojaški restavraciji, to so značilnosti tega kampa, prav tako pa tudi dobre možnosti za šport in rekreacijo in veliko zabave z glasbo »v živo« ter TV šotorom. Plaža je zelo v redu, vendar pa v tem kampu ne smete imeti lastnega čolna. Kar se tiče prevoza, so avtobusne zvezne dokaj dobre.

**VRSAR:** 4 prikolice so primerne predvsem za tiste, ki imajo radi vročino, saj so postavljene na prostem. So pa zaščitene s posebno streho, tako da je tudi tu dovolj »vroča sence«, poskrbljeno pa je tudi za »jeklene konjičke«, ki jih lahko prav tako parkirate pod streho. Vse prikolice imajo tekočo vodo, ena pa ima tudi tuš (vse prikolice so skupaj, tako da tuš lahko uporabljam vsi). Kamp je vsestransko zelo dobro urejen, od preskrbe do sanitarij. Do Vrsarja so tudi dobre avtobusne zvezne.

**ČERVAR:** 4 komfortna stanovanja. Za Červar lahko z enim stavkom povemo, da je izredno lepo urejeno turistično naselje z urejeno preskrbo. Červar nudi obilo zabave tako v privatnem kot tudi družbenem sektorju. Za vse tiste, ki bi imeli premalo zabave, pa so poskrbeli v Po-reču, ki je oddaljen le par kilometrov. Červar ima tudi lepo urejeno marino. Prevoz je možen z avtobusom.

**ULIKA:** naturistični kamp, v katerem imamo eno prikolico. Tako kot vsi kampi te vrste je tudi ta lepo ure-

jen, prav tako preskrba. Prehrana je možna v restavraciji. Prevoz je možen z avtobusom.

**LANTERNA:** 6 bungalovov (kontejnerjev) s tekočo vodo in tušem ter WC nudi dokaj udobno življenje v času dousta, saj so prihranjene marsikaterje skrbi. Kamp je zelo lepo urejen in nudi obilo zabave. Plaža za vse okuse in dobra preskrba sta še dva aduta tega kampa in seveda možnost rekreacije. Avtobusni prevoz.

**SELCE:** 8 hišic, ki jih v glavnem vse poznate, bo letos dobilo »novo obleko«. Vse hišice bomo prenovili, tako zunaj kot znotraj. Zamenjali bomo posteljne vložke, nabavili pa bomo tudi nove pograde, tako da bodo v vseh hišicah lahko letovale 4 osebe. V vseh hišicah so nameščeni hladilniki in letos še kuhalniki s priborom za kuhanje kave (skodelice in džezva z žličkami), vendar vse opozarjam, DA JE KUHANJE HRANE IZ POŽARNOVARNOSTNIH RAZLOGOV PREPOVEDANO. Prehrana je po ugodnih cenah možna v restavraciji kampa. Zelo lepo urejena plaža in obilo zabave pa sta še dve »pozitivni

oceni«, ki bosta privabilo večje število dopustnikov. Dobre avtobusne zvezne.

**BAŠKA:** na otoku Krku nudi 5 prikolic, ki so tudi bolj primerne za tiste, ki ljubite vročino, saj sence ni. Izredno lepa plaža — mivka, slaba preskrba in neurejene sanitarije so posebnosti tega kampa. Tisti, ki radi hodite v hribe, boste lahko »plezali« na bližnje »gore«, možna pa je tudi drugačna zabava (ples). Prevoz je možen z avtobusom.

**ČATEŠKE TOPLICE:** 2 prikolic je moč uporabljati praktično čez vse leto, saj smo nabavili kaloriferje in več odej, tako da je možno tudi ogrevanje. Čateške toplice so znane kot zdravilišče s termalno vodo s širim bazeni. Prikolice so v senci. Veliko možnosti za zabavo in rekreacijo je še ena posebnost Čateških toplic. Prehrana je možna v restavraciji. Avtobusne zvezne so zelo dobre.

To je na kratko nekaj značilnosti naših počitniških enot. Vsem želimo obilo zabave, sonca in dobrega počutja, da bi si nabrali moči za premagovanje težav pri delu v letu 1983.

Z. V.

## Novice — novice — novice — novice

### PO SPORT MARKTU 1983/4 a

Vidna slabost glavnih švicarskih trgovcev za francoske in ameriške smuči potiska avstrijske znamke v ozadje. V Voralbergu narejene smuči Head so pred Kästle in drugimi avstrijskimi znamkami.

Vrstni red po znamkah in ocenah (najvišja ocena 6):

1. Dynastar — 5,36; Völk — 5,36; 3. Olin — 5,27; 4. Rossignol — 4,91; 5. K2 — 4,70; 6. Head — 4,55; 7. Kästle — 4,40; 8. Authier — 4,12; 9. Atomik — 4,11; 10. Blizzard in Pre — 4,00; 12. Dynamic — 3,85; 13. Streule — 3,71; 14. Fischer — 3,54; 15. Hart — 3,42; 16. Hanson — 3,28; 17. ELAN — 3,17; Lacroix — 3,00; Kneissl — 2,37.

— Na svetovnem mladinskem prvenstvu v alpskem smučanju v Sestrieru (Italija) od 1.—6. 2. 1983 spet nekaj medalj na Elanovih smučeh:

- Johan Wallner — Švedska — zlata medalja v VSL
- Čižman Tomaž — Jugoslavija, bronasta medalja v kombinaciji.

**— BRUNO KERNEN (nekaj podatkov):**

Najuspešnejši Elanov smukač je bil rojen 25. 3. 1961. Po poklicu je kuhar. Hobiji so mu predvsem šport na splošno, plezanje in moderna glasba. Njegov naslov je Hotel »BAHNHOF« 3778 SCHÖNRIED — Švica.

Njegovi večji uspehi v preteklih letih so bili:

1979 — bronasta medalja SMUK — evr. mlad. prv. in Švicar. državni mladini. prvak v smuku

1981 — 3. v VSL — Švica (držav. prvenstvo) +2 v kombinaciji prav tako v Švicariji na državnem prvenstvu,

1983 — 3. v kombinaciji — Švica (državno prvenstvo)

Letošnji rezultati:

13. Pontresina (Švica)

**SMUK**

10. Val Gardena (Italija)

**SMUK**

15. Val d'Isere (Francija)

**SMUK**

7. Val d'Isere (Francija)

**SMUK**

1. Kitzbühel (Avstrija)

**SMUK**

7. Kitzbühel (Avstrija)

**SMUK**

4. Kitzbühel (Avstrija) kombinacija (36. v SL)

15. Sarajevo SMUK.

— Poročilo o delu 1982 — INDK

To leto smo prejeli 53 knjig. Prejemali smo 125 revij in časopisov (tujih 42). Naročili in prejeli smo 97 standardov (tujih 26) in 10 patentov. Prejeli smo 62 prospktov. Izdelani so bili 3 INDOK Bilteni ter 10 Novic. Prijavili smo 2 modela, registrirali 26 inovacij. Izvedenih je bilo 14 naročil v Jugoslaviji in tujini.



# Kaj nam obeta nov zakon o pokojninskem in invalidskem zavarovanju?

Na podlagi zakona o temeljnih pravicah iz pokojninskega in invalidskega zavarovanja, ki ga je sprejela skupščina SFRJ na seji zveznega zbora 22. aprila lani, moramo v Sloveniji sprejeti zakon o pokojninskem in invalidskem zavarovanju, statut skupnosti pokojninskoga in invalidskega zavarovanja SRS in druge samoupravne splošne akte. Republiški zakon se sprejema v trifaznem zakonodajnem postopku. Skupščina SR Slovenije je sprejela predlog za izdajo zakona na sejah vseh treh zborov 28. septembra lani.

Gradivo za javno razpravo — osnutek zakona — je objavljeno v prilogi skupščinskega Poročevalca 21. februarja letos in v prilogi Delavske enotnosti »Sindikalni poročevalec« št. 5 3. marca letos.

Javna razprava o osnutku zakona bo trajala do konca aprila. Nato bo predsedstvo republiškega sveta ZSS obravnavalo poročilo o razpravi in z njim seznanilo slovensko skupščino. Ta bo osnutek obravnavala predvidoma v začetku maja. Junija bo objavljen predlog zakona in predvidoma konec julija bo skupščina zakon sprejela.

Spremembe in dopolnitve statuta skupnosti pokojninskoga in invalidskega zavarovanja pa je treba sprejeti do konca leta.

## Novosti v pokojninskem in invalidskem zavarovanju

### Novosti v zveznem zakonu

Zvezni zakon določa skupne osnove pokojninskoga in invalidskega sistema, ki so obvezne za vse republike in avtonomni pokrajini. Pri tem gre zlasti za dva sklopa vprašanj: prvič, zvezni zakon izhaja iz temeljne zamisli zakona o združenem delu, da je pokojnisko in invalidsko zavarovanje sestavni del združenega dela, da je to družbenoekonomski odnos in da delavec, ki gredo v pokoj, obdržijo položaj združenega delavca na specifičen način. Vse to zakon uveljavlja z uvedbo minulega dela kot izhodišča, od katerega je odvisna višina pokojnine. Drugič, zvezni zakon določa dva vira sredstev, in sicer osebni dohodek in dohodek temeljne organizacije združenega dela.

Druge najpomembnejše novosti iz zveznega zakona so še:

— oprostitev gostote zavarovalne dobe,  
— najnižja in najvišja pokojnina,

— nova definicija invalidnosti — tri možnosti: zmanjšana delovna zmožnost, preostala delovna zmožnost in izguba delovne zmožnosti. Delavec s preostalo delovno zmožnostjo ima pravico do razporeditve na druga ustrezna dela in naloge, do prekvalifikacije in dokvalifikacije. To pomeni, da ne bo imela statusa invalida oseba, ki ne more opravljati del, ki jih je opravljala pred invalidnostjo, če lahko v celoti opravlja drugo delo, ki ustreza njeni strokovni izobrazbi ali z delom pridobljeni delovni zmožnosti.

Te pravice delavec uveljavlja v organizaciji združenega dela. Če OZD iz objektivnih razlogov ne bi mogel zagotoviti vseh pravic, se tuudi v prihodnje predvideva širša družbena solidarnost.

Že ob pripravi zveznega zakona so se pojavljali nekateri problemi oziroma težnje, kot npr. skrajševanje delovne dobe.

### Novosti v osnutku republiškega zakona:

Osnutek republiškega zakona povzema določbe zveznega zakona in vsebuje dve pomembni novosti v pokojninskem in invalidskem sistemu:

— krog zavarovancev se je razširil tudi na delovne ljudi, ki z osebnim delom samostojno opravljajo kot poklic umetniško ali drugo kulturno dejavnost, obrtnike, kmete in člane njihovih gospodinjstev, vrhunske športnike;

— prenos odgovornosti v zvezi z delovno invalidnostjo na ozde. To je vsekakor pomemben korak k večji humanizaciji dela, vendar se ob tem postavlja vprašanje, ali bomo uspeli vsem zagotoviti enak položaj.

Osnutek vsekakor premašo natančno določa uresničevanje, natančnejše določbe so predvidene v statutu skupnosti pokojninskoga in invalidskega zavarovanja, predvsem pa v samoupravnih splošnih aktih ozvod.

V razpravi bo nedvomno dosti besed o možnosti predčasnega upokojevanja. Delavce moramo seznaniti s tem, kaj to pomeni z vidika zagotavljanja socialne varnosti. Rešitev, ki je predlagana v osnutku, je zelo de-

stimulativna, kar je po svoje prav, pomeni pa to, da marsikdo ne bo imel možnosti za predčasno upokojitev. Zakaj? Zato, ker bo za 5 let predčasnega odhoda v pokoj pokojninska osnova za 10 % nižja, torej ne 85 %, temveč 75 %. Od tega je treba odšteti še odstotek znižanja za pet let (predvidoma 1,5 % na leto, skupaj 7,5 %), osnova za obračun pokojnine je torej 67,5 %. Teh 7,5 % po preteklu 5 let sicer odpade, ostane pa še vedno 10 % nižja pokojnina. Velja tudi opozoriti, da tisti, ki bi se predčasno upokojili, ne bi imeli pravice do varstvenega dodatka.

V razpravah o novostih, ki naj bi jih prinesel osnutek zakona, se moramo zavedati, da so okvir, v katerem lahko odločamo o pravicah iz zakona, prav gotovo materialne možnosti združenega dela oziroma družbe. Predsedstvo

RS ZSS je na prejšnji seji poudarilo, da pravice iz pokojninskoga in invalidskega zavarovanja sedaj ni mogoče niti širiti niti ožiti. Tako je predčasno upokojevanje mogoče podpreti le izjemoma, s tem da se zavedamo, kaj pomeni predčasen odhod v pokoj z vidika zagotavljanja socialne varnosti.

Rešitev v zakonu, ki bi spodbujale delo čez polno delovno dobo, najbrž niso sprejemljive. Veliko pozornosti pa bi bilo treba v razpravah nameniti tudi odgovornosti za delovne invalide. Ta namreč prehaja s skupnosti za ozde. Seveda pa ta prenos v celoti ni možen takoj, ampak postopno. Pri tem pa je pomembno določiti stopnjo solidarnosti za vse tiste ozde, kjer so pogoji dela težki in invalidnosti tudi z varstvenimi ukrepi ni mogoče bistveno zmanjšati.

## Dvoboje hokejistov ELAN — VERIGA

Sobota 05. 03. 1983 — drsališče na Bledu

ELAN : VERIGA 3:9 (2:1) (1:3) (0:5)

Gole so dosegli: Krek (1:0) Krek (2:1) Švab (3:3)

Kazenske minute: Dolar 2 min., Mandelc 2 min., Cerar 2 min.)

Gledalcev 100

Ponedeljek 15. 03. 1983 drsališče pod Mežakljo na Jesenicah

VERIGA : ELAN 10:4 (6:1) (2:1) (2:2)

Gole so dosegli: Potočnik (5:1) Eržen (7:2) Stroj (8:3) Zupan (8:4)

Kazenske minute: Dolar 5 min., Polajnar 2 min.

Gledalcev 10

Po pričakovanju smo kljub naši borbenosti ta dvojboja izgubili. Taktičnih zamisli našega kapetana Dežmana nismo ubogali, saj vsi mislimo, da znamo dobro igrati hokej. Med samo tekmo smo uvideli, da je hokej kolektivna igra in brezglave poteze posameznikov vodijo v poraz. Na teh dveh srečanjih je prve drsalne korake in obrambo na golu izvajal naš Kokalj. Težave mu je delalo drsanje vzvratno in obramba s palico. Najborbenejši Dolar, Cerar in Madeljc so presevali kazenske minute z negodovanjem nad sodnikom. Na koncu hokejske sezone so v vrhunski formi odigrali tekmi Dežman, Antolin, Krek in hitri, zagrizeni šofer Potočar. Sodnik nam ni bil naklonjen, sekal nam je igro in piskal gole za nasprotnika.

Za ELAN so nastopali: Dežman, Kokalj, Kaps, Zupan, Krek, Mali, Jeran, Stroj, Eržen, Dolar, Mandeljc, Potočar, Antolin, Polajnar, Cerar.

Cerar Jani



**Imenovan  
je nov  
uredniški  
odbor  
»Smučine«**

DS — DO Elan je na 6. seji, dne 10. II. 1983 imenoval v novi uredniški odbor naslednje člane:	
1. Odgovorni urednik	Knafelj Slavko
Sam. dejavnost,	
kadrovska področje	
2. Družbenopolitično področje	Knafelj Slavko
3. Gospodarska rubrika,	Mulej Stanko
splošno	
4. Gospodarska rubrika,	Čučnik Milan
zunanji obrati	
5. Tehnična rubrika	Jeglič Tone
6. Kultura in šport	Mertelj Marjan
7. SLO in DS, Letovanje	Radevič Josip
8. Splošna tematika	Vidic Zdravko
9. Lektorica	Urbanc Janez
	Rupar Marija

## Spremenjen Poslovnik »Smučine«

Poslovnik »Smučine« je bil v veljavi s popravkom že od 18.5.1979, zato so bile postavke nagrajevanja zelo stare.

To pa je delno vplivalo tudi na nezainteresiranost dopisnikov, saj so bile nagrade za prispevke minimalne in destimulativne.

Po posvetu z ostalimi uredništvom in po navodilih s 5. srečanja urednikov decembra lani v Mariboru, so vsi pristopili k približno enotnemu nagrajevanju dopisnikov. Temu cilju je prirejena tudi sprememba Poslovnika, ki ga je sprejel DS — DO Elan 10.2.1983.

Zanimiva je primerjava, da so za eno številko »Smučine«, ki je v letu 1982 stala 9 milij. S. dinarjev za 1.700 izvodov, znašali stroški za honoriranje neto le 300 starih

tisočakov (povprečno) ali dobre 3%. To pa pove že dovolj.

S sprejetim popravkom želimo doseči večjo zainteresiranost dopisnikov, kar pa ne bo vplivalo na povečanje celotnih stroškov, saj bo »Smučina« izšla po potrebi, največ pa 7 krat letno in ne več redno mesečno, kot do zdaj.

**Predlog novega Poslovnika** zajema tudi nekaj vsebinskih sprememb, ki so nujno potrebne in doprinašajo k stabilizaciji na tem področju.

Vzporedno s tem pa želimo povečati informatiko v internih glasilih »Tedenški poročevalec in »Interne informacije«. Novo pri tem pa je to, da novo nagrajevanje velja tudi za prispevke v teh dveh biltenih. (čl. 6.).

Izmed možnih oblik informiranja se v Elanu poslužujemo posrednih medijev, kot so glasilo delovnega kolektiva SMUČINA, TEDENSKI Poročevalec, INTERNE INFORMACIJE in oglasne deske ter neposrednih, kot so razgovori, seje in drugo (delovne skupine, zbori delovnih ljudi).

Glasilo SMUČINA izhaja po potrebi, največ sedemkrat letno. V njem je objavljeno vse, kar je pomembno za širši kolektiv (delavce, upokojence, štipendiste, delavce, ki služijo vojaški rok, poslovne partnerje in zunanje institucije, občinske, republike, upravne in politične organe).

Pod pojmom informiranje si ne predstavljamo samo obveščanja članov delovne skupnosti o pomembnih zadevah, ampak jih želimo aktivno vključiti v proces, tako da bi sodeloval čim širši krog ljudi.

Poznavanje ekonomskih pogojev in njihovih posledic je eden izmed odločilnih faktorjev, da bi delave lahko

bena obvestila ali drugi material, ki je že prirejen za objavo. Kriterij honoriranja je enak za člane ali nečlane delovne skupnosti Elan.

### 2. člen

Sistem honoriranja za prispevke ali enote prispevkov, temelji na množenju osnovnih tarif z določenimi stimulacijskimi faktorji za:

- kvaliteto
- domiselnost
- izvirnost
- rok prijave
- način podajanja
- itd.

### 3. člen

Vse tarife za honoriranje prispevkov so navedene v neto vrednostih.

### 4. člen

Osnova za honoriranje prispevkov, ki so v glasilu objavljeni kot besedilo, je vrstica. Le-ta je široka 10 cicero ali 47 mm. Če je besedilo natisnjeno v glasilu v dvokolumnskih vrsticah 20 do 22 cicero ali 89 do 92 mm široko, se šteje vsaka vrstica dvojno.

### 5. člen

A) Lektorski honorar se obračuna urenno po OD korespondenta jezikov.

B) Prepisovanje tekstov in gradiva za glasilo izven rednega delovnega časa, velja kot nadurno delo in je plačano po kategoriji delovnega mesta prepisovalca.

### 6. člen

Honorarji za prispevke:

1. Prispevki, ki zahtevajo veliko zbiranja in samostojnega obdelovanja gradiva, kot npr. izvirni uvodni članki, izvirne reportaže in literarni sestavki, analize o poslovanju posameznih dejavnosti v podjetju in razprave ter vsi prispevki delavcev, zaposlenih na NK, PK, KV in NS delovnih mestih 2,50 din vrstica.

2. Samostojni prispevki oz. komentarji o delu samoupravnih organov in družbenopolitičnih organizacij, članki o problemih življenja in dela kolektiva ali občine, prevodi zahtevnejših strokovnih testov ipd. 2,00 din vrstica.

3. Prispevki, ki zahtevajo delovno samostojno obdelavo gradiva kot npr. poročilo o poslovanju podjetja, poročila s sestankov samoupravnih organov, poročila o življenju in delu kolektiva na samoupravnem in družbenopolitičnem ter športnem področju 1,50 din vrstica.

4. Manj pomembni prispevki, ki ne zahtevajo večjega angažiranja avtorja kot npr. izvečki iz zapisnikov, prevodi preprostijih tekstov 1,00 din vrstica.

V členu 6. predlagane spremembe veljajo tudi za prispevke v »Tedenškem poročevalcu« in »Internih informacijah«.

### 7. člen

Honorarji za slikovno gradivo:

a — tovarniške fotografije 30,— din  
b — lastne fotografije 150,— din

c — odškodnina za uporabo fotografij in slik povzetih iz revij, brošur ali razglednic 40,— din  
d — risane glave za posamezno rubriko 60,— din

e — preprosta karikatura ali risana šala 100,— din  
f — slikanica na celi strani 260,— din

g — slikanica na pol strani 130,— din  
h — shema stroja ali strojne naprave 120,— din  
i — samostojno pripravljeni grafikoni in diagrami 80,— din

j — modna ilustracija 90,— din  
k — shema križanke, vretena, satovnice (1 kvadrat) 2,— din

l — šala s poljubno tematiko 40,— din  
m — zanimiv kratek prispevki do 10 vrstic 40,— din

### 8. člen

Fotografije strojev in naprav ali del delovnega postopka morajo odobriti vodje dejavnosti (proizvodnje).

### 10. člen

Nagrade pri žrebanju:  
V vsaki številki glasila je lahko objavljena nagradna križanka, uganka, magični lik ipd. Nagrade za pravilne rešitve podeli žreb, ki ga opravi komisija, le-to pa imenuje uredniški odbor.

— Križanke:

1. nagrada din 200,—
2. nagrada din 150,—
3. nagrada din 100,—

— Uganke, magični liki, rebusi:

1. nagrada din 50,—
2. nagrada din 40,—
3. nagrada din 30,—

Za vsako križanko v glasili, ki izide pred državnimi prazniki kot so: 1. maj, 29. november in 1. januar, se posamezne nagrade povišajo za 100.— din.

Honorar oz. nagrade za sodelavce lista, obračunava glavni in odgovorni urednik.

#### 11. člen

Za ponovno objavo člankov, slik itd. sodelavcem ne pripada več honorar, ker si uredništvo z enkratnim izplačilom honorarja pridobi

poleg pravice do objavljanja tudi avtorsko pravico.

#### 12. člen

Uredniški odbor ima pravico sam ali na predlog urednika posamezne celotne prispevke ocenjevati izjemo tudi pavšalno.

#### 13. člen

Enako nagrajevanje velja tudi za prispevke v drugih informacijskih sredstvih: Tedenški poročevalec, Interne informacije.

#### 14. člen

Ta Poslovnik začne veljati 8 dni po njegovem sprejetju.

## Smučarski skoki v Begunjah

Begunje so v nedeljo, 6. marca slavile redki športni praznik. V jančevi drnči so delavci Občinske zveze smučarskih organizacij Jesenice in TVD Partizana Žirovnica na 35-metrski skakalnici pripravili republiško prvenstvo za mlajše pionirje. Sodelovalo je preko osmedeset skakalcev iz vse Slovenije, zmagal pa je Boris Pušnik iz Titovega Velenja. Drugi in tretji sta bila Globocnik in Mubi iz Kranja. Uspešni so bili tudi »domačini«, ki nastopajo pod imenom Žirovnica-Jesenice: Klemen Kapus z Rodin je bil petnajsti, Franc Petek iz Lesc peti, največ pa je dosegel Marjan Gašperin iz Begunj s četrtnim mestom. Sposoben je še boljši uvrstitev, kar je že nekajkrat dokazal, verjetno pa je delovala zavora v obliki treme pred domaćim občinstvom. Iz dnevnika »Delo« smo povzeli pohvalo na račun odlične organizacije in mnenje, da je bila to po množičnosti in kvaliteti najboljša pionirska tekma letos. Lep vtip s prireditve dopolnjuje še razmeroma veliko število gledalcev.

Ob vsem velja zapisati še nekaj besed o razmerah v tem športu v jeseniški in radovljiski občini. Po najbrž nikjer zapisanem dogovoru je prevzela skrb za skakalni šport na celotnem omenjenem področju jeseniška občina, točneje skakalna sekcijsa TVD Partizan Žirovnica, ki kot edina v občini zdaj uspešno deluje in je vzgojila že nekaj skakalcev vrhunskih kvalitet. Res je, da dobro dve leti »migajo« tudi v smučarskem klubu Bled, vendar sloni večji del na posamezniku. Fantje iz Begunj (štirje) in Lesc (šest-skupaj točno polovica v sekciiji) so se tako priključili Žirovnici, kjer so — to je treba reči —

deležni istih pravic in ugodnosti kot domaćini. Vse lepo in prav, moti pa le, da ob sredstvih, s katerimi razpo-

lagata jeseniška OZSO in društvo, za te fante iz sredstev TTKS Radovljica ne dobita niti dinarja! Treba pa je vendarle povedati, da je begunjski TVD Partizan tej dejavnosti naklonjen, posebej se s privolitvijo o neomejeni uporabi begunjske in zapuške skakalnice. Paradoksalno se sliši, da imamo v tem koncu podmladek, primerne objekte in celo vodilni kader (vodjo skakalne sekcijs in glavnega trenerja), nimamo pa organizacije in finančnih sredstev. Kljub vsemu to »sožitje« na stičišču dveh občin deluje odlično in ga nikakor ne kaže motiti. Žirovčani želijo v bližnji prihodnosti obe skakalnici urediti in posodobiti, na potezi pa je sedaj dogovor obeh TVD glede ureditve lastništva, formalnega dovoljenja za uporabo in tako naprej. Med dvema sezonomama bo časa dovolj in prav bi bilo, da bi se te stvari uspešno uredile. M.Gašperin



**Marjan Gašperin**  
Četrtni na republiškem  
prvenstvu v Begunjah

**ELAN**

### Bilo je aktualno

— Ozdravitev Brnce.

— Investicijski program »PLASTIKA 82«, ki tako lepo kaže »KOT BI ROŽICE SADIL«.



— Padec standarda (višji živiljenski stroški).

— Svetovni pokal — alpsko smučanje, Planica 83.

— Iskanje objektivnih in subjektivnih vzrokov za odlike od načrtovanih učinkov.

### PARALELE:

— Elanovec vseh dežel — združite se.

— Namerno razbijanje enotnosti kolektiva zaračunavamo trikratno.

— V(r)injenim osebam ne točimo čistega vina.

### Je aktualno

— Ozdravitev Brnce.

— Izgradnja »PLASTIKE 82«, ki gre »KOT BI MA-SLU«.



— Nadaljnji padec standarda.

— Uvrstitev naših smučarjev v svetovni eliti.

— Če bi bilo res ...

naš delegat v zboru združenega dela je bil to pot učinkovit, saj smo končno dosegli uvedbo prometnega davka na vse naše izdelke

— Uveden je prometni davek na smuči in druge športne izdelke in sicer v enaki višini kot npr. za betonsko železo. Za smuči je to še kolikor toliko logično, saj imajo vgrajene jeklene rovnike, ki se, ko so smuči odstranili, lahko uporabijo za armiranje betonskih plošč.

— Uvedba prometnega davka na športne izdelke bo prav gotovo pomagala k dnu produktivnosti. Manj bomo kupovali izdelke za rekreacijo, manj se bomo aktivno rekreirali, manj bomo utrujeni, več bomo imeli časa za delo in delo bo bolj efektno.

— Vsakemu kupcu smuči bomo svetovali vpis v otroški vrtec. S tem bo namreč prihralnil na prometnem davku, lahko pa, da mu smuči tudi ne bo treba kupiti (če bo prieten).

### Bo aktualno

— Ozdravitev Brnce.

— Upamo, da nas razširjeni program TOZD Plastika s svojimi avioni DG — ELAN ne bo »POVZDIGNIL PREVISOKO«, da s čolni in jadernicami ne bomo »ZAPLULI V PREGLOBOKE IN RAZBURKANE VODE« ter da nas VW — GOLF ne bo »ZAPELJAL V TEŽAVE«,

— Nadaljnje zvišanje živiljenskih stroškov.

— Ker bo zaradi padca moči in višjih maloprodajnih cen športnih izdelkov povpraševanje in promet padel (pa ne samo športnim izdelkom), bo proračun tudi to pot ostal brez planiranih prilivov. Brez strahu — možnosti za uvedbo novih prometnih davkov je še dovolj.

— Olimpiada Sarajevo 84

Pravijo, da imam strupen jezik. To so gole laži. Za to imam žive dokaze: ženo in še nekaj drugih.



### UKRADENA MISEL:

Pomembno je vedeti, od kod veter piha, vendar je še pomembnejše vedeti, kam te bo odneslo!

ČUČNIK M.



## SLO in DS

### OBOROŽENE SILE SFRJ

Oborožene sile Jugoslavije so organizirane kot enotna oborožena sila, sestavljajo pa jih JLA in teritorialna obramba.

**NALOGA OBOROŽENIH SIL SFRJ JE, DA ZAŠČITIJO NEODVISNOST, SUVERENOST, TERITORIALNO ENOTNOST IN Z USTAVO SFRJ USTREZNO POTRJEENO DRUŽBENO UREDITEV V NAŠI DRŽAVI.**

Naše oborožene sile so organizirane tako, da lahko uspešno vodijo vse tri možne oblike oboroženega boja: ČELNI, PARTIZANSKI in KOMBINIRANI boj na vsem jugoslovanskem vojskovališču pod vsemi pogoji razmerja sil in časa. Poleg tega lahko v miru varujejo naše meje in preprečijo, da nas sovražnik ne preseneti.

### JUGOSLOVANSKA LJUDSKA ARMADA

JLA sestavljajo: kopenska vojska, vojno letalstvo in protizračna obramba ter vojna mornarica.

**KOPENSKA VOJSKA** je usposobljena, da vodi oborožene boje na kopnem, na morski obali in na otokih. V kopenski vojski so naslednji rodovi: pehota, oklepne enote, kopenska artilerija, protivionska artilerija, inženirija, enote za zvezne in enote atomsko-biološko-kemične obrambe.

**VOJNO LETAKSTVO IN PROTIZRAČNA OBRAMBA** so usposobljeni, da vodijo oborožene boje v zračnem prostoru in iz zračnega prostora (dejstvovanje iz zraka na sovražnikove cilje na zemlji in v vodi). V vojno letalstvo in protizračno obrambo spadajo: aviacija, helikopterske enote, raketne enote protizračne obrambe, enote zračnega opazovanja, javljanja in usmerjanja ter padalske enote. Osnovno moč predstavlja aviacija.

**VOJNA MORNARICA** je usposobljena, da brani naše Jadransko morje, otoke in obalo. Sestavljajo jo: površinske ladje, podmornice,

mornariška aviacija, mornariška pehota, obalna artilerija in rakete, mornariška inženirija in pomorsko-diverzantske in potapljaške enote.

Vse vrste oboroženih sil sodelujejo med seboj, to je, da skupaj izvršujejo bojne naloge in si v boju pomagajo, če je potrebno. JLA lako vodi oborožene boje pod vsemi pogojimi, na fronti in v zaledju z uporabo vseh vrst oboroženega boja. Lahko bi se hkrati vojskovala z glavnino svoražnikovih sil (zlasti v začetnem obdobju vojne) in ustvarjala možnosti za uspešno mobilizacijo in angažiranje vseh drugih sil naše obrambe.



V miru pa je JLA pripravljeni del oboroženih sil, da prepreči nenadni agresorjev napad.

Funkcija JLA v miru je tudi usposabljanje vojaških obveznikov za izvrševanje nalog v okviru oboroženih sil. Vse svoje naloge v boju izvršuje JLA samostojno ali najtesneje povezana s teritorialno obrambo.

V vojni se lahko, če je to potrebno, posamezne enote JLA preimenuje v enote teritorialne obrambe. Zato se enote JLA usposabljujo tudi za partizanski način bojevanja.

JLA organizira, opremlja in oborožuje federacijo.

### TERITORIALNA OBRAMBA

Teritorialna obramba je množični del naših oboroženih sil, ker se oblikuje po republikah, pokrajinh, občini-



nah in večjih OZD. Enote TO pokrivajo celotno ozemlje SFRJ. V primeru vojne bi se v njih bojevalo veliko število naših ljudi.

TO sestavljajo enote, štabi in ustanove TO. Organizira se v partizanske divizije, brigade, odrede, bataljone, čete, samostojne vode, pa tudi v različne diverzantske enote. V primeru vojne pristopi k TO tudi milica.

Sile TO se organizirajo in pripravljajo v miru, aktivirajo se samo v primeru neposredne vojne nevarnosti ali katere druge nevarnosti. V miru pripravljamo enote, štabe in ustanove TO za primernost elementarnih nesreč.

Enote TO izvršujejo naloge samostojno ali v sodelovanju z JLA: na fronti, v nasprotnikovem zaledju ali v našem zaledju. Med vojno se lahko posamezne enote TO preimenuje v enote JLA.

Za razvoj TO skrbijo republike, pokrajine, občine in OZD.

Kot enotna skupna oborožena sila narodov in narodnosti Jugoslavije so naše

oborožene sile pod enotnim in vrhovnim poveljstvom; razvijajo se, pripravljajo, učijo in izobražujejo se na enotnih temeljih.

V vojni bi naše oborožene sile dejstvovalo po enotnem načrtu in sklepih vrhovnega komandanta, vendar v soglasju z vojnimi okoliščinami in potrebami.

Enotnost naših oboroženih sil se izraža v njihovi enotni funkciji (enotni nalogi) in enotnem vrhovnem poveljstvu, skupnih načelih in enotnih osnovnih temeljih njihovega organiziranja, razvoja, opremljanja, usposabljanja in uporabe. Njihova enotnost je v njihovem enakem družbenem značaju, kar kaže, da tako JLA kot TO tvorijo enotno oboroženo silo vseh naših narodov in narodnosti, da se njihovi pripadniki izobražujejo na enakih načelih enakopravnosti, bratstva in enotnosti naših narodov in narodnosti, v jugoslovanskem socialističnem patriotizmu, marksizmu in ideologiji ZKJ.

V. Z.



Novogradnja napreduje

# Razvoj športne dejavnosti v Begunjah

(nadaljevanje)

Smučanje je po letu 1921 v mnogih krajih Gorenjske že imelo veliko število privržencev. Tako je bilo mnogo smučarjev v Tržiču, Bohinju, na Jesenicah, v Zgornje-savski dolini, v Mojstrani in Kranjski gori. V posameznih krajih so že organizirali tekmovanja in sicer sprva samo v tekih, pozneje pa tudi v skokih. Tekmovanja so bila v Bohinju, Mojstrani, Kranjski gori in na Zelenici. Prvih tekem v tekih so se iz Begunj najprej udeleževali Kolman Janez, Močnik Franc, Resman Jože, Stojan Alojz, Brejc Vinko, Brejc Franc in Stroj Rudi. Na skakalnih tekmah so sodelovali Ivnik Viki, Škofic Ivan in pozneje še Šebat Janko. Na prvih tekmovanjih v skokih v Kranjski gori najprej niso upali tekmovati, ker je bila skakalnica »prevelika« — nesla je več kot 25 metrov. Tako so bili na teh tekmah samo opazovalci in so prinesli domov le izkušnje od daleč. V tem času po letu 1921 je bilo v Begunjah veliko vaščanov vključenih v kulturno-prosvetno dejavnost. Zelo uspešna je bila dramatska skupina, ki jo je vodil nadučitelj Bulovec Alojz. Ve-



pobudnik širjenja smučanja. Sam ni smučal, bil je namreč vojni invalid brez prstov na nogah. Kljub temu je bil aktiven planinec in je zelo pogosto obiskoval vrhove v Karavankah in Julijskih Alpah ter kot nadučitelj pospeševal in tudi sam vodil šolsko mladino v hribe. Kako je opazoval in gledal stare Begunje, je nadučitelj Bulovec v svoji črtici opisal takole:

## Oj, dolina Draga!

Lepa si, oj, prelepa! Vsak hip v letu nudis zdravim očem in za vse lepo vnetemu srebu obilico svojih čarov. V bojazni, da ne odkrije prehitro vseh zakladov lepote, je narava pustila le prav tesen prehod v dolino. Mimo zadnjih skromnih domov vasi Begunje stopiš nenadoma po lepi poti v gorski raj. Na levi šumi ves razburjen gorski potok in žene neprestano kolo žage ob nekdanjem hlevu gradu Kamen. V njem stanuje žagar, ki nam rad pokaže jasli, iz katerih je Lambergarjev konj zobel zlato pšenico in pil rujno vince. Tik nad dobro ohrajenim in obljudenim hlevom kipi v nebo na navpični skali mogočna razvalina Kamen.

Da je razpadel ponosni grad, so zakrivili ogorčeni naši predniki sami. Razkrili so streho in z opeko pokrili farno cerkev Sv. Urha. Delo so izvršili tako, da so podajali opeko iz rok v roke do 20 minut oddaljene farne cerkve Sv. Urha. Tja so prenesli tudi podobo Matere božje, pod katero je naslikan grad, kakor je bil pred razpadom. Ponosna razvalina kljubuje vsem vremenskim neprilikam, le počasi jo razjeda zob časa. Na najvišjem zidu se je kljubovalno vkoreninil živali macesen; ne poletna vročina in ne mraz in burja ga ne morejo ukloniti. Čez dan je razvalina pusta in prazna.

Jurov rob z razgledom v Male in Velike Gače. Le malo lovskie potrežljivosti in videli bomo stalne prebivalce doline, ki je že v senci. Ni treba dolgo čakati. Iz goščave se prikaže rdeča lisa, lovec bo takoj ugotovil: srna in ne srnjak, čeprav ne more razločiti ali ima roglje ali ne. Tako brezskrbno ne prisaklja srnjak; glavo tudi vedno tišči v travo. Le poglejte ga! Izra grma kaže rogljato glavo in oprezuje, če je varno iti na posek. Sem in tja odtrga šop trave ali evetno glavico, a še hitrejše dvigne glavo ter ogleduje na vse strani. V opazovanju srna nas zmoti kamen, ki pada s strme pečine. In že štejemo: eden, dva, tri, štiri... Po strmih skalah plezajo divje koze. Ena izmed njih je sprožila kamen, ki je v prvem hipu prestrašil srne, ki so pa takoj spoznale, da jim od tam gori ne preti nobena nevarnost. Vrh skale stoji ponosni stržar, star kozel. To je oni izza Paradiževe skale, star najmanj 12 let in šepast na zadnji levi nogi. Velik mrhar je. Nervozen lovec ga je pred par leti obstrelil. Od tega časa je sila previden, le od daleč se kaže lovcom in vedno se umakne gonjačem za hrbot. Pokažimo se iz skrivališča! Presunljiv žvižg na skalni, par silnih skokov, fotanje preplašenega gozdnega zaljubljenca jereba in dolina Gače je prazna.

Podobne prizore bi zamogli opazovati tudi drugje v dolini Dragi, npr. v Očevnikih, Vojenci, pod Dobrčo, v Mokrem grabnu, na Ledeni trati, v Pasjih pečeh, na Lužah, v Kisovcu, na Lukenskih pečeh, v Gradišču, med Stazami, na Ojstrem, v Kamnitih Očevnikih itd. Prav tam dol ob vodi je videti srne in gamse. Kosorepovec je prehodna točka za divjad iz Gač v Kamenite Očevnike. Izpod najbližjega grma šine

(Nadaljevanje na 22. strani)



liko jih je bilo v tamburaškem orkestru in pevskem zboru, ki ju je vodil Zrnec Ciril. Vse dejavnosti je vsestransko podpiralo prostovoljno gasilsko društvo, ki je v gasilskem domu nudilo prostor za vaje in nastope. Vsi, ki so se s temi dejavnostmi ukvarjali, so sodelovali na raznih družbenih prreditvah kot npr. na pustnih prreditvah, kjer je bilo posebno dobro organizirano »vlečenje ploha«. Pobudnik in vodja kulturno-prosvetne dejavnosti, nadučitelj Bulovec Alojz, je bil navdušen planinec, občudovalec planinske narave, gorjanskega življenja in tudi navdušen



# Razvoj športne dejavnosti v Begunjah

(Nadaljevanje z 21. strani)

zajec, ki je čakal, da smo skoro stopili nanj. Z bližnješčega štora šine vevra (veverica) na najvišjo jelko in se stisne k deblu. S hreščecimi glasovi se preselijo šoje s konstanjev na bližnje gabre.

Prijeten hladen vetrič pihlja pomlad skozi dolino Drago. Razburjeno šumi potok dalje ter odnaša od vseh strani se stekajoče studence in hudournike. Zadnji sneg po višinah se solzi in poslavljajo. Skoro se bo moral umakniti popolnoma toplemu soncu in južnim sapicam. Tedaj se napolni vsa dolina z osvežajočimi dišavami prvih cvetov. V gozdih in pašnikih rije prvi iz zemlje črni teloh (kuracija). Silno se mu mudi, kar ne more pričakati, da izgine sneg.

Na sončnih robovih pa nas vabi dišeči volčin, ki je napolnil vso dolino s svojimi dišavami. Vedno več cvetov rije iz globoko v zemljo zasidranih korenin. Po skalovju Vojnice, Medvod, Lukenskih peči rumeni planinski jeglič, ki ga domačini imenujemo mešenikelj. Drzen fant zleže na pečino, da odtrga najlepši in največji cvet. Z drugimi cveticami ga zatakne za svoj klobuček. Na pašnikih in rebrih odpira svišč ali encijan svoje modre čaše. V šopih se družijo rumeni peharčki, na posekah pa brsti navadni volčin.

V sencah Čisovca in Luž ter na šentanski strani se skriva lepi in gosposki čevaljček ali ceptec.

Na skalah Šmonovega grabna vzvete prva planika. Le redke so še tako nizko v dolini. Vedno više se umika preko kopisč pred grabežljivimi rokami.

Na obronkih pa je vzvetel dlakavi ravš ali pluvanec.

Ko zmanjka istega v dolini, ga dobiš za Stedorjem, štirinajst dni pozneje na Podgorški planini vrh Dobrće, kmalu nato pa te očara prekrasna preprogna ravša na Mallem vrhu Begunjščice tik nove planinske koče radovljške podružnice SPD.

Kaj vse premoreta Draga in Begunjščica! Pridi gori koncem junija in julija! V najkrajšem času natrgaš šopek najrazličnejših gorskih cvetov, ena lepša od druge. Za zdravila si nabereš arniko, tavžentrože, konopnice, sentjanževih rož, valdmajstra itd.

Mnogo in raznovrstnega nudi zemljjanu Draga s svojimi vrhovi. Kdor jo vidi enkrat, pride drugič in še tretjič, vedno se bo vračal in užival lepoto in romantičnost tega skritega sveta.

Oj, lepa si, dolina Draga! (iz črtice Alojza Bulovca

S svojimi pogledi je navdušil velik krog privržencev planinstva in smučanja. Bil je glavni pobudnik ustanovitve smučarskega kluba. Tako so se za ustanovni-pripravljalni odbor zbrali: Kolman Janez (predsednik), Avsenik Alojz, Bulovec Alojz in Stojan Alojz (kot člani odbora). V pripravah leta 1928 so brez izkušenj oblikovali pravila in pri tem imeli seveda velike težave. Število smučarskih klubov je bilo zelo majhno in vzorov praktično ni bilo. Pri sestavljanju pravil in organizacijskih prijemov jim je priskočil na pomoc študent prava Šifrar Živko iz Zabreznice. Kot študent in navdušen smučar je pri svojem študiju posebno pozornost namenil prav športu. Odbor je v pripravljalnem času sestavil pravila in pridobival še nove člane

kluba. Pripravljalni odbor je izbral tudi ime kluba in sicer »Smučarski klub Begunje (SKB)« ter pripravil tudi osnutek značke. Konec novem-

ca, Kolman Hani, Podboj Elza, Žebre Sanda, Pretnar Miha ter še drugi. Na zboru so sprejeli klubská pravila, ime in tudi značko kluba. Na zboru so izvolili prvo vodstvo:

- predsednik Stojan Alojz,
- tajnik Avsenik Alojz,
- blagajnik Resman Joža,
- tehnični referenti Kolman Janez in Stoj Rudi.

Vodstvo je bilo izvoljeno za 5 let. Na zboru so postavili sledeče važne naloge:

- da zborejo čimveč novih smučarjev,
- da čimveč novih članov naučijo smučati,
- da začnejo pripravljati smučarska tekmovanja in v čim večjem številu sodelujejo na raznih tekmovanjih,
- da začnejo s pripravami in z gradnjo smučarske koče v dolini Dragi,
- da izdelajo enotne smučarske obleke po lastnem kroju.

Pozimi leta 1928, 1929 in 1930 se je smučanje zelo razširilo in razna mednarodna tekmovanja so še močneje spodbujala organizacijo domačih tekmovanj. Tako je tekmovanje v tekih na olimpijskih igrah v St. Moritzu leta 1928 močno odmevalo med domačimi privrženci.



bra 1928 je odbor v gostilni pri Jožovcu (v »štibelu«) sklical ustanovni občni zbor. Na zboru so sodelovali: Kolman Janez, Resman Joža, Avsenik Alojz, Bulovec Alojz, Stojan Alojz, Kralj Joža, Kralj Anton, Mencinger Alojz, Kokalj Alojz, Ivnik Vički, Kapus Jaka, Močnik Franc, Močnik Tina, Kralj Anton, Kokalj Alojz, Kokalj Ruda, Perko Valentin, Gašperin Rudolf, Stoj Rudi, Stoj Alojz, Škofic Ivan, Brejc Vinko, Brejc Ivan, Kolman Ivan, Vrečko Maks, Močnik Miska, Gabrijelčič Joži-





## NA VPRAŠANJE KAJ JE BILO PREJ:— »JAJCE ALI KOKOŠ?«

### SO REKLI:

KARIERIST: To je eno najtežjih vprašanj v vsej moji bogati karieri.

TEHNOLOG: Po naših dolgoletnih izkušnjah in tehnološki pogojenosti sem prepričan v kokoš. Menda pa naša konkurenca, ki mimo gredje povedano, posluje z izgubo od svojega začetka, vse stavi na jajca.

DUŠEBRIŽNIK: Pirh — pisarica!

REŽISER: Jajce! Vendar, računajoč na spremembe v snemalni knjigi zagotovite tudi kokoš.

POLITIK: Mislim, da je o tem še preuranjeno govoriti. Raziskovalni projekt, naslovljen na naše ugledne ustanove, pa bo konec te petletke gotovo potrdil naša, dosedaj zaupna spoznanja.

DELEGAT: Predno izustim kaj za javnost, se grem posvetovat v bazo.

LEPA BRENA: Jajce? Celo dva!

DUŠAN RADOVIĆ: Ni vsakoznanje lepše od neznanja.

FILOZOF: Vprašanje do temeljev pretresa zakone logike.

FIZIK: Pravilo, ki je izšlo iz empiričnih doganj favorizira kokoš, piše je izjemna in le potrjuje pravilo.

Đ. BALAŠEVIĆ: Mojega petelina rebro.

PIŠČANEK: Kot dijak tretjega letnika usmerjene kokošje šole vem le to, da nismo oddvojene kadilnice. Snov se mi zdi znana, spominja me na včerajšnjo matinejo — sicer pa učbeniki še niso izšli!

NOVINAR: S strokovnega gledišča so stvari jasne, vprašanje pa je koliko je javnost pripravljena na resnico.

GOSPODARSTVENIK: Tudi mi bi radi videli, da nekdo preseka ta začaran krog. Mogoče pa nam vprašanje razjasni novi paket ZIS. Do takrat bomo delali po starem in predvsem bdeli nad ustreznim povišanjem naših cen, saj je znano, da nam dohodki krepko zaostajajo.

INŠPEKTOR: Vprašanje je umestno, vendar nas bolj kot odgovor vznemirajo namen spraševalca.

CARINIK: Vprašanje presega meje razuma, ker pa ste vplačali depozit, imate vse pravice zahtevati odgovor.

VEGETARIJANEC: Ne jajce, ne kokoš zame nista življenjsko važna. Če že moram — izberem jajce!

KOKOŠJI TAT: Prej je bilo vsega dovolj!

DELAVEC: Pred jajcem je bil golaž, pred piščancem pa čufti.

VODJA MENZE: Oboje smo dobili sveže.

VODJA MARKETINGA: Navkljub ostri konkurenca sta oba artikla tržno zanimiva takoj, vendar je možen izvoz le na klirinška tržišča. Predlagamo hkratno proizvodnjo obeh.

PRAVNIK — ZASTOPNIK KOKOŠI: Trkam na želodce porote.

PRAVNIK — ZAGOVARNIK JAJCA: Moji argumenti niso nič slabši, vendar pa je perspektiva na najini strani.

KOLUMB: Takšna vprašanja so mi pomagala odkriti Ameriko — le tako naprej, tudi vi ste na pravi poti.

OLIMPIJSKI KOMITE SA 84: Vsak dar nam je dobrodošel!

SINDIKAT: Jedilnik lahko prenese alternativo, posebej ker resolucijski dokumenti tozadenvih stvari ne diferencirajo.

DLAKOCEPEC: Sum v jajce potruju trditve, da je le kokoš brez dlake.

RAZISKOVALEC: Možna sta oba odgovora, vendar izhodiščni teoriji tvorita znanstveni sindrom, ki ga je nujno z vseh strani osvežiti in teoretično poglobljeno obdelati na simpozijskih relacijah.

VOLILEC: Glede na pester izbor možnih kandidatov obkrožam oba, ker nam le skupno lahko zagotovita lepsi jutri.

KMET: Na te reči se dobro spozna moja žena, moja specjalnost je traktor.

PESNIK: Ne begajte subtilne duše z nasladami!

Svoje najboljše pesmi sem napisal lačen.

DEBELUH: Prej je bila kokoš, še prej pa štiri jajca na oko.

LISICA: Časi so se spremenili. Odkar sem sprejela ježa, nisem pojedla nobenega jajca več, prestrukturiranje pa me ob splošnem pomankanju kokoši sili zopet na kislo grozdje.

PETELIN: Prvi jutranji spev resda pripada moji čopki, obenem pa priznam, da mi sosedov plot ni previšok.

Težko pa si te reči zamišljajem brez jajc.

Dopisujte



# Kitajska košarkarska reprezentanca v Elanu



Po ogledu tovarne skupinska slika, kjer izstopata Pengsham (2,17 cm) in Sv. Peter v ozadju

## ELAN : LR KITAJSKA 66:76 (30:30)

Radovljica, 8. III. 1983, telovadnica OŠ A. T. LINHARTA Radovljica, gledalcev 300, sodniki Oblak (Ljubljana) in Geltar (Radovljica), propagandna košarkarska tekma.

**ELAN:** Noč 2, Franko 1, Jesenšek 1, Vauhnik 4, Pogačar 5, Šantelj 21, Urbanc 4, Sarajlija 23, Šter 2, Potočnik 1, Novak, Kolman 2.

**LR KITAJSKA:** Han Pengshan 13, Lu Jingqing 15, Huan Yunlong 2, Feng Wei, Kuan Lubin 10, Ma Yaonian 3, Li Yuguang 10, Sun Fengwu 3, Wang Libin 8, Liu Jianli 6, Ji Zhaoguang 6.

Kitajski košarkarji, ki so ob prihodu na beograjsko letališče med drugim izrazili željo, da si ogledajo našo tovarno, so bili 10 dni gostje košarkarske zveze Jugoslavije.



Najvišji kitajski košarkaš ogleduje novo stojalo za košarko. Levo kitajski ataše za kulturo

ustrezala in so zgrešili veliko metov. Sprememba obrambe je gostom prinesla prednost 10 točk, ki so jo ohranili do konca.

Za ELAN so igrali vsi igralci iz ekipe, saj nihče ni želel zamuditi izredne prilike. Gledalci pa so prišli na račun tudi po tekmi, saj se prijazni Kitajci niso jezili na številne proseče roke, ki so si že lele avtogramov.

Gostje so prišli v Elan že dopoldne. Pri nas so si ob spremstvu našega vodstva

ogledali filme s svetovnega pokala v gimnastiki (Zagreb 82), svetovnega prvenstva dvigalcev uteži (Ljubljana 82) ter proizvodnjo smuci in skladisce športnega orodja. Kitajci je spremjalataše za kulturo pri kitajski ambasadi v Jugoslaviji g. Lju Sin Cjuan, ki odlično obvlada naš jezik in njemu se moramo zahvaliti, da je obisk potekal v obojestransko zadovoljstvo.

Janez Urbanc



Fotografija za spomin pred srečanjem, ki ga je vodil mednarodni sodnik Simon Oblak

## Aktivnost kegljaške sekcije

Leta 1983 smo v naši sekciji začeli z dobrimi načrti. Začrtali smo si kar precej trdega dela. Kot je bilo razvidno iz rezultatov za leto 1982, je kakovost padla, premalo je bilo timskega dela. Najprej smo si nabavili enotne majice, nato pa smo po nekaj pogovorih med samimi članji, s pomočjo nekaterih zunanjih kolegov, oblikovali še svoj emblem oz. simbol ELAN-ove kegljaške sekcije. Takoj po Novem letu smo začeli z akcijo za povečanje članstva v ženski vrsti. Odziv na razpis, ki je bil na vseh oglasnih deskah po tovarni, je bil dober, tako da zdaj nimamo težav, kako bi sestavili 2 ženski ekipe.

**16. I. 1983** smo se odpeljali v Kranj, kamor nas je na prijateljsko tekmo povabila ekipa GUMAR — SAVA. Tekmovali smo  $4 \times 100$  in  $8 \times 100$ .

Za ELAN SO TEKMOVALI:

**Ženske:** Mihelič 378, Gosak 389, Bulovec 312, Košir 166 — rezerva Šimic 165.

**GUMAR — ženske:** Markej 379, Blatnik 379, Virant 400, Zajc 400. Zmaga GUMARJA s 148 keglji prednosti pred Elanom.

Moški — ELAN: Praprotnik 403, Vidic 170 (rezerva Stroj 178), Peinkher 379, Hanžič 384, Kocjančič 384, Hrovat L. 409, Blažič 424, Tonejc 170 (rezerva Stroj 188).

**GUMAR — SAVA:** Zemljič 432, Vozlič 418, Gojan 413, Žigon 424, Štampihar 405, Žukovič 412, Kasunič 441, Zajc 410.

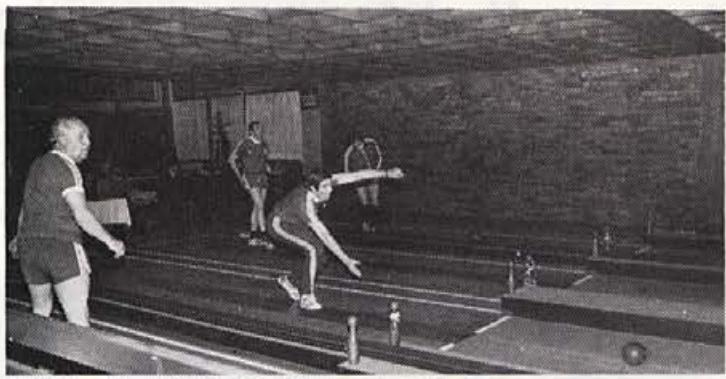
Zmaga GUMARJA 263 kegljev.

Konec lanskega leta pa je KK Bled pripravil odprto klubsko prvenstvo. Prijavili smo osem tekmovalcev, od katerih so se nekateri zelo dobro uvrstili: Blažič Alojz 4. mesto, Praprotnik Filip 9. mesto, ostali pa so se uvrstili od 10. mesta navzdol.

Po nekajmesečnem delu so renovirali kegljiče v hotelu JELOVICA na Bledu. Obnovili so ga tako, da se na njem lahko odvijajo tekme mednarodne kakovosti. Odprli so ga 29. I. 1983.

Na otvoritveni tekmi so nastopili tudi kegljači svetovnega slovesa, kot sta Dračaš, Steržaj itd.

Tako naslednji dan pa smo organizirali povratno tekmo ELAN — GUMAR SAVA.



### RTV-jevi kegljači v borbi z našimi kegljači

**GUMAR SAVA — ženske:**  
Markelj 315, Blatnik 348, Vi-  
rant 361, Zajc 392.

**ELAN — ženske:** Bulovec  
319, Košir 327, Mihelič 335,  
Gosak 351.

**GUMAR — moški:** Štam-  
pihar 375, Gojan 374, Zajc  
409, Žukežič 396, Žigon 387,  
Kasunič 418, Ladan 346, Fe-  
heri 361.

**ELAN — moški:** Blažič  
414, Kocjančič 372, Hanžič  
421, Peinkicher 379, Hrovat  
L. 383, Vidic 378, Praprotnik  
386, Toman 373.

Končni rezultat je bil pri  
moških 52 kegljev prednosti  
za ELAN, žal pa dekleta niso  
imela te sreče in so morala  
priznati poraz s 84 kegljev  
razlike.

S tem klubom pa smo na-  
vezali tudi dobre stike ter  
smo si obljudili, da se bomo  
še srečali.

**5. III. 1983** je sekcija orga-  
nizirala sindikalno prven-  
stvo borbene partije. Tekma  
je bila na kegljišču doma  
upokojencev v Radovljici.

I. mesto TOZD Vzdrževa-  
nje 371, II. TOZD Inštitut  
281, III. DSSS 280,

IV. TOZD Smuči 243,  
V. TOZD Plastika 194,  
VI. TOZD Športna orodja  
192.

**15. III. 1983** smo povabili  
na kegljišče JELOVICA Bled  
športne novinarje RTV Lju-  
bljana. Tekmovali smo  
6 x 100. Za RTV so tekmovali  
naslednji tekmovalci: Tugo  
Klasinec 332, Marjan Lah 282,  
Miha Žibrat 394, Stane  
Škodlar 332, Lado Vindiš  
334, Stane Vardjan 310.

Za domačo ekipo pa: Pra-  
protnik 410, Toman 384,  
Hanžič 387, Kocjančič 381,  
Peinkicher 369, Blažič 370.

Končna razlika je bila 327  
kegljev za ELAN.

Vzdušje po tekmi in med  
njo je bilo zelo prijetno, tako  
da so nam fantje iz RTV  
obljudibili, da se kmalu vidimo  
na povratni tekmi v Ljub-  
ljani.

V imenu sekcije se zahva-  
ljujem kolektivu Elana, pro-  
pagandnemu oddelku za re-  
klamne izdelke, ki smo jih  
podarili nasprotni ekipi v  
spomin ter se za podobno po-  
moč še priporočamo.

Jaka Kocjančič

### REZULTATI

ime in priimek	čas	podjetje
<b>Gostje ženske:</b>		
1 GRASSMÜCK Tamana	1,15,94	IMS — Innsbruck
2 BAUMANN Anita	1,23,96	IMS — Innsbruck
3 FEST Hermine	1,27,25	WILLROIDER — Villach
4 KUSCHITZ Cornelia	1,53,22	ISO-SPORT — Eisenst.
5 MIKATS Hilde	2,00,37	ISO-SPORT — Eisenst.
<b>Ženske nad 30:</b>		
1 PODLIPEC Amalija	1,20,45	ELAN — Begunje
2 BREJC Ana	1,26,13	ELAN — Begunje
3 DAUSCHER Helga	1,27,55	ELAN — Brnca
4 KELIH Nataša	1,28,55	ELAN — Begunje
5 DEBEVEC Sofie	1,32,79	ELAN — Brnca
6 SUPPIK Erika	2,07,60	ELAN — Brnca
<b>Ženske do 30:</b>		
1 KUNČIĆ Christl	1,18,70	ELAN — Brnca
1 PERKO Marijanca	1,30,30	ELAN — Begunje
3 WERNI Isabella	2,07,03	ELAN — Brnca
<b>Gostje moški:</b>		
1 SCHELLANDER Valetin	1,15,03	Gebäudereinigung
2 THONHAUSER	1,16,26	STOLLACK — Wien
3 MAIR Helmut	1,19,10	IMS — Innsbruck
4 RIEDERER Wolfgang	1,22,25	STOLLACK — Wien
5 FLASCH Oswald	1,24,42	ISO-SPORT — Eisenst.
6 HALWAX Manfred	1,26,54	ISO-SPORT — Eisenst.
<b>Moški nad 50:</b>		
1 GATEJ Stefan	1,20,97	ELAN — Begunje
2 MULEJ Stanko	1,21,68	ELAN — Begunje
3 CVENKELJ Jože	1,41,41	ELAN — Begunje
<b>Moški od 41 do 50:</b>		
1 PETERNELJ Janez	1,05,37	ELAN — Begunje
2 BOHINC Janez	1,05,39	ELAN — Begunje
3 LEGAT Marijan	1,06,55	ELAN — Begunje
4 PERKOVIČ Franc	1,08,63	ELAN — Begunje
5 SVETINA Alojz	1,09,65	ELAN — Begunje
6 PALOVŠNIK Albin	1,10,67	ELAN — Begunje
7 GAŠPERŠIČ Peter	1,10,99	ELAN — Begunje
8 VALTE Josef	1,18,44	ELAN — Brnca
9 SPENDIER Kurth	1,18,88	ELAN — Brnca
10 MOHORČ Franz	1,21,72	ELAN — Begunje
<b>Moške od 31 do 40:</b>		
1 ZUPAN Miha	1,00,28	ELAN — Begunje
2 ŠMIT Vito	1,00,58	ELAN — Begunje
3 KRIVIC Janez	1,01,08	ELAN — Begunje
4 KRIVIC Jože	1,02,98	ELAN — Begunje
5 MOSCHITZ Willi	1,03,59	ELAN — Brnca
6 KOKALJ Rudi	1,05,23	ELAN — Begunje
7 FINŽGAR Bogdan	1,08,46	ELAN — Begunje
8 KLINAR Marijan	1,09,10	ELAN — Begunje
9 BEŠTER Jože	1,14,64	ELAN — Begunje
10 KRŽIŠNIK Lado	1,14,77	ELAN — Begunje
11 LANGUS Slavko	1,15,18	ELAN — Begunje
12 VREČKO Maks	1,16,89	ELAN — Begunje
<b>Moški do 30:</b>		
1 MIKIČ Lado	1,01,54	ELAN — Begunje
2 BOŽIČ Viljem	1,02,42	ELAN — Begunje
3 MALI Boštjan	1,05,74	ELAN — Begunje
4 RODMAN Roman	1,07,15	ELAN — Begunje
5 INZE Heinz	1,07,31	ELAN — Brnca
6 VOJVODA Vojko	1,08,15	ELAN — Begunje
7 GRAFENAUER Valentin	1,09,54	ELAN — Brnca
8 WROLICH Christian	1,09,54	ELAN — Brnca
9 ELBE Stefan	1,09,80	ELAN — Brnca
10 HEBERLE Rudi	1,09,92	ELAN — Begunje
11 FERKOLJ Edo	1,10,24	ELAN — Begunje
12 VIDIC Zdravko	1,11,05	ELAN — Begunje
13 NERAT Branko	1,11,41	ELAN — Begunje
14 KOMAR Gottfried	1,13,05	ELAN — Brnca
15 SCHWENNER Ewald	1,15,71	ELAN — Brnca
16 AHČIN Pavel	1,17,62	ELAN — Begunje
17 HAPPE Walter	1,18,97	ELAN — Brnca
18 BRANZ Ernst	1,19,68	ELAN — Brnca
19 KNAFL Josef	1,27,96	ELAN — Brnca
20 PINTER Herbert	1,35,07	ELAN — Brnca

### Elanovi smučarji v Št. Janžu na Koroškem uspešni



Tekmovalci, ki so prejeli pokale

# Še o sindikalnih smučarskih tekmah v Krpini v veleslalomu 1983

## REZULTATI

Ženske do 30 let:

Krajša proga

1. Kokalj Božena, 0,42.23, IE; 2. Kunčič Christina, 0,43.07, EA; 3. Perko Marjanca, 0,44.77, DSSS; 4. Rninger Olga, 0,45.65, SM; 5. Kolman Barbara, 0,47.83, TRG; 6. Bukovnik Tatjana, 0,50.85, SM;

Ženske od 31 let dalje:

1. Podlipiec Amalija, 0,40.34, TRG; 2. Brejc Ana, 0,43.87, DSSS; 3. Šimic Silva, 0,46.31, PL; 4. Lavrič Marija, 1,52.00, DSSS;

Moški od 51 let dalje:

1. Hrovat Janez, 0,37.61, SM; 2. Mulej Stane, 0,38.80, DSSS; 3. Arh Anton, 0,40.24, SM; 4. Gatej Stefan, 0,41.27, ŠO; 5. Dobre Stane, 0,43.91, VZ; 6. Albinini Anton, 0,46.61, VZ; 7. Knafelj Slavko, 0,47.60, DSSS; Cvenkelj Jože — diskvalificiran

Moški od 41 do 50 let:

Daljša proga:

1. Bohinc Janez, 0,58.08, IE; 2. Legat Marjan, 0,58.97, SM; 3. Perkovič Franc, 1,01.54, PL; 4. Vogelnik Jure, 1,02.24, IE; 5. Dežman Jože, 1,02.56, DSSS; 6. Palovšnik Albin, 1,03.46, VZ; 7. Trlej Jože, 1,04.05, ŠO; 8. Pohar Franc, 1,04.44, ŠO; 9. Gašperšič Peter, 1,04.82, PL; 10. Globavnik Darko, 1,07.59, SM; 11. Justin Anton, 1,09.13, SM; 12. Valte Jože, 1,09.54, EA; 13. Mohorč Franc, 1,09.65, PL; 14. Renko Franc, 1,10.37, VZ; 15. Potočnik Cvetan, 1,15.07, VZ; 16. Resman Anton, 1,15.92, DSSS;

Moški od 31 let do 40 let:

1. Zupan Mihael, 0,55.55, PL; 2. Šmit Vito, 0,55.72, SM; 3. Krivc Janez, 0,56.17 VZ; 4. Kokalj Rudi, 0,59.56, IE; 5. Finžgar Bogdan, 1,01.19, PL; 6. Mošic Vili, 1,01.43, EA; 7. Vogelnik Andrej, 1,01.62, VZ; 8. Papler Miro, 1,02.35, SM; 9. Gmajnar Matjaž, 1,02.58, TRG; 10. Finžgar Primož, 1,03.40, IE; 11. Štefalin Anton, 1,04.08, VZ; 12. Hrovat Alojz, 1,04.70, VZ; 13. Klinar Marjan, 1,05.06, DSSS; 14. Vidic Miran, 1,05.48, IE; 15. Potočnik Peter, 1,05.97, VZ; 16. Vrečko Maks, 1,06.52, SM; 17. Kržišnik Lado, 1,08.53, PL; 18. Krohne Milan, 1,09.26, DSSS; 19. Tonejc Jože, 1,09.67, IE; 20. Pohar Milan, 1,10.02, DSSS; 21. Bešter Jože, 1,10.59, SM; 22. Potočnik Pavel, 1,11.63, PL; 23. Langus Slavko, 1,11.89, SM; 24. Dobida Janez, 1,14.03, VZ; 25. Resman Franc, 1,14.31, VZ; 26. Resman Janko, 1,14.99, VZ; 27. Prskalo

Ivan, 1,15.22, ŠO; 28. Igličar Vinko, 1,17.03, PL; 29. Urh Jože, 1,22.14, SM; 30. Benedičič Anton, 1,26.35, PL; 31. Mohorč Franc, 1,30.71, PL;

Moški do 30 let:

1. Mikič Lado, 0,56.34, SM; 2. Božič Viljem, 0,58.91, PL; 3. Grčar Matevž, 0,59.56, VZ; 4. Švab Radovan, 1,00.00, VZ; 4. Mali Boštjan, 1,00.00, VZ; 4. Švab Matjaž, 1,00.00, VZ; 7. Rodman Roman, 1,00.10, PL; 8. Legat Niko, 1,00.79, ŠO; 9. Gerčar Mirko, 1,02.23, PL; 10. Ferkolj Edo, 1,02.35, PL; 11. Vojvoda Vojko, 1,02.90, ŠO; 12. Ferjan Dušan, 1,03.30, DSSS; 13. Holz Dejan, 1,03.44, VZ; 14. Arh Toni, 1,03.46, ŠO; 15. Ambrožič Maks, 1,03.66, VZ; 16. Janc Franci, 1,03.89, VZ; 17. Tancar Anton, 1,04.04, SM; 18. Elbe Štefan, 1,04.13, EA; 19. Kajdiž Milan, 1,04.97, DSSS; 20. Vidic Zdravko, 1,05.23, DSSS; 21. Rozman Janko, 1,05.34, VZ; 22. Beravs Niko, 1,06.06, VZ; 23. Zupanc Stane, 1,06.70, ŠO; 24. Eržen Stane, 1,07.97, PL; 25. Mandeljc Tomaz, 1,08.55, PL; 26. Jakše Stane, 1,08.84, ŠO; 27. Kelih Jože, 1,09.12, SM; 28. Heberle Rudi, 1,09.42, SM; 29. Mencinger Bogdan, 1,10.65, VZ; 30. Ahčin Pavel, 1,11.16, PL; 31. Beravs Rado, 1,12.00, VZ; 32. Vezovišek Iztok, 1,12.50, VZ; 33. Ambrožič Martin, 1,14.96, VZ; 34. Trdina Srečo, 1,22.05, SM; 35. Čadež Milan, 1,22.90, SM; 36. Pinter Herbert, 1,53.50, EA;

## EKIPNA UVRSTITEV na daljši proggi:

### I. TOZD SMUČI

1. Šmit Vito	0,55,72
2. Mikič Lado	0,56,34
3. Legat Marjan	0,58,97
	171,03

### III. TOZD PLASTIKA

1. Zupan Mihael	0,55,55
2. Božič Viljem	0,58,91
3. Finžgar Bogdan	61,19
	175,65

### V. TOZD ŠPORTNA ORODJA

1. Legat Niko	60,79
2. Vojvoda Vojko	62,90
3. Arh Toni	63,46
	187,15

### II. TOZD VZDRŽEVANJE

1. Krivc Janez	0,56,17
2. Grčar Matevž	0,59,56
3. Švab Radovan	60,00
	175,73

### IV. TOZD INŠTITUT

1. Bohinc Janez	58,08
2. Kokalj Rudi	59,56
3. Vogelnik Jure	62,24

### VI. DSSS

1. Dežman Jože	62,56
2. Ferjan Dušan	63,30
3. Kajdiž Milan	64,97
	190,83



Zupan Miha — najboljši med najboljšimi

## ŠAH — ELAN : Bolnica Begunje (6:4)

V sredo, 16. marca 1983 je bil v Psihiatrični bolnici Begunje dvoboje med njihovimi šahisti in Elanovo ekipo.

Dvoboje, je bil odigran na petih deskah, vsak z vsakim po dve partiji, igralni čas 10 minut.

Rezultat dvobojov je bil 4:6 v našo korist.

Za Elanovo ekipo so igrali in osvojili točke: Vrečko

Maks 1,5, Dragan Milan 1, Benedičič Tone 1, Valant Jože 1 in Bilič Jože 1,5.

Za Psihiatrično bolnico pa so igrali in osvojili točke: Meglič Jože 0,5, Rakovec Radovan 1, Kličič Ferill, Pape Štefan 1 in Pintar Janez 0,5.

Poslovili smo se v upanju, da se kmalu vidimo na enakem turnirju.

Tone Benedičič

## Iz naše občine

Po podatkih matične službe sekretariata za notranje zadeve pri občinski skupščini Radovljica je bilo s stanjem dne 31. decembra 1982 v naši občini stalno prijavljenih 32.453 oseb. Moških so našeli 15.475, ženskih pa 16.978. Število prebivalcev radovljiske občine se je lani povečalo za 297. Dosedlo se je iz drugih občin in republik 520, izselilo pa 281 ljudi. Rodo se je 418 otrok, umrlo pa 305 ljudi. Začasno je bilo prijavljeno v občini 2.487 ljudi. Prijavilo se je 1.444, odjavilo pa 931 oseb. Kot kažejo zgor-

nji podatki, je radovljiska občina ena od tistih, ki je vabljiva in nenehno narašča po številu prebivalstva.

Po usklajenih podatkih analitične službe komiteja za družbeno planiranje in gospodarstvo občine Radovljica je bila v letu 1982 planirana skupna poraba za družbene dejavnosti v višini 585.086.000 din, realizirano pa je bilo 571.779.000 din ali 97,7 % planiranih sredstev. Za leto 1983 načrtujejo v vseh SIS družbenih dejavnosti v občini skupaj 657.349.000 din ali 12,4 % več kot lani.

## ZAHVALA

Ob odhodu v pokoj se lepo zahvaljujem vsem sodelavcem Inštituta, še prav posebno pa ožjim sodelavcem prototipne delavnice za prisrčno slovo in darilo.

Obenem se vodstvu podjetja, samoupravnim organom in sindikatu zahvaljujem za izkazano pozornost kot soustanovitelju ELAN.

Miha Finžgar

# Občinsko sindikalno prvenstvo v veleslalomu



Jože Krivic četrti v svoji skupini

Kobra 5. marca 1983.

Rezultati:

**Zenske od 36 do 45 let:**

- 5. PODLIPEC Amalija
- 15. KELIH Nataša

**Zenske od 28 do 35 let:**

- 6. BREJC Ana

**Moški nad 56 let:**

- 1. CVENKELJ Jože

**Moški od 46 do 55 let:**

- 1. BOHINC Janez
- 5. PERKOVIČ Franc
- 10. HROVAT Janez
- 11. GATEJ Štefan

- 17. MULEJ Stanko
- 23. POTOČNIK Cvetan
- 27. DOBRE Stane

**Moški od 36 do 45 let:**

- 2. LEGAT Marjan
- 4. PETERNEL Janez
- 8. SVETINA Alojz
- 17. DEŽMAN Jože
- 27. KRŽIŠNIK Lado
- 28. PALOVŠNIK Albin
- 31. GAŠPERŠIČ Peter
- 34. VREČKO Maks
- 54. PODOBNIK Anton

**Moški od 28 do 35 let:**

- 1. ŠMIT Vito
- 4. ZUPAN Miha



Izkupiček diplom in pokalov naših športnikov

- 6. KRIVIC Janez
- 28. VOJVODA Vojko
- 34. ZUPANC Stane
- 37. GERČAR Mirko
- 40. FINŽGAR Bogdan
- 42. PAPLER Miro
- 44. POTOČNIK Peter
- 45. POTOČNIK Zvone
- 60. LANGUS Slavko
- 85. TRDINA Srečo

## VRSTNI RED EKIPNO ŽENSKE:

- |                |         |
|----------------|---------|
| 1. LIP Bled    | 29 točk |
| 2. ISKRA Otoče | 22 točk |
| 3. GG Bled     | 21 točk |
| 8. ELAN        | 14 točk |

## VRSTNI RED EKIPNO MOŠKI:

- |                 |          |
|-----------------|----------|
| 1. ELAN         | 119 točk |
| 2. Veriga Lesce | 60 točk  |
| 3. LIP Bled     | 38 točk  |

## VRSTNI RED EKIPNO SKUPAJ:

- |                 |          |
|-----------------|----------|
| 1. ELAN         | 133 točk |
| 2. Veriga Lesce | 79 točk  |
| 3. LIP Bled     | 63 točk  |

Na tekmovanju je nastopilo 60 žensk in 330 moških, to je skupaj 390 tekmovalcev iz 91 delovnih organizacij občine Radovljica.

# Občinsko sindikalno prvenstvo v smučarskih tekih 1983

**Občinsko sindikalno prvenstvo v smučarskih tekih za leto 1983**, 26. 2. 1983 v Lescah na Lipcah, kjer je nastopilo 53 žensk in 219 moških ali skupaj 272 članov sindikata iz delovnih organizacij občine Radovljica. Rezultati so naslednji:

**ŽENSKE NAD 35 LET:**

- 3. VAVPOTIČ Olga

**ŽENSKE OD 28 DO 35 LET:**

- 7. PFAJFAR Anica, 12. KELIH Nataša

V skupini žensk do 27 let nismo imeli nobene prijavljene tekmovalke.

**Moški nad 46 let:**

- 6. JERALA Vinko, 8. HROVAT Janez, 10. KOBILICA Vlado, 16. ISKRA, 19. OMEJC Vinko, 23. ISKRA Stanko, 24. DOBRE Stane, 26. FIR Vinko

**Moški od 36 do 45 let:**

- 21. GLOBEVNIK Darko, 33. BRATUŠA Ivan, 34. POGAČAR Franc, 41. LAPUH Andrej

**Moški od 28 do 35 let:**

- 10. POTOČNIK Zvone, 17.

GRČAR Mirko, 27. PRETNAR Miha, 41. HROVAT Alojz, 43. MOHORIČ Franc, 53. TRDINA Srečo, 56. AMBROŽIČ Janko, 59. ERŽEN Franc

**Moški do 27 let:**

- 1. RODMAN Roman, 7. GOGOLA Franc, 9. POTOČNIK Boris, 16. BOŽIČ Viljem, 26. VIDIC Zdravko, 33. ŽVAB Vinko

**Kategorizirani tekmovalci:**

- 6. ZUPAN Valentin

## VRSTNI RED — EKIPNO ŽENSKE:

- |                  |           |
|------------------|-----------|
| 1. Vezenine Bled | 38 točk   |
| 2. LIP Bled      | — 23 točk |
| 3. ELAN Begunje  | — 15 točk |

## VRSTNI RED EKIPNO MOŠKI:

- |                 |            |
|-----------------|------------|
| 1. Veriga Lesce | — 121 točk |
| 2. ELAN Begunje | — 54 točk  |
| 3. ISKRA Otoče  | — 38 točk  |

## SKUPNI EKIPNI VRSTNI RED:

- |                  |            |
|------------------|------------|
| 1. Veriga Lesce  | — 135 točk |
| 2. ELAN Begunje  | — 69 točk  |
| 3. Vezenine Bled | — 60 točk  |

## Jubilejni koncert Ansambla bratov Avsenik

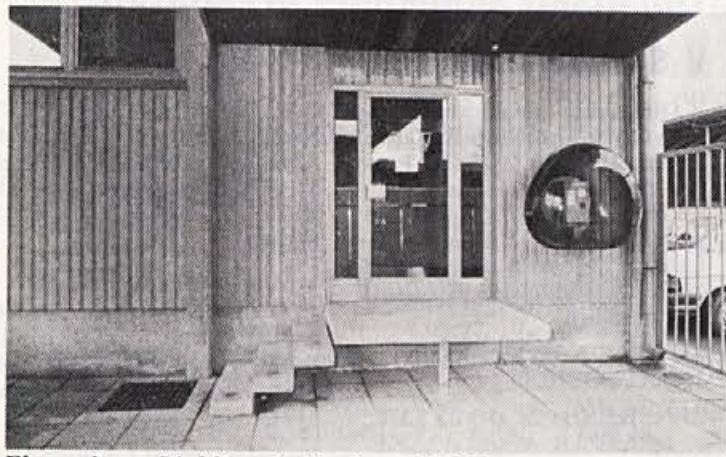
Ansambel bratov Avsenik, ki letos praznuje 30-letnico ustanovitve in uspešnega nastopanja doma in v tujini, je priredil jubilejni praznični koncert 8. aprila zvečer v športni dvorani na Bledu. Ob množični udeležbi najvišjih družbenopolitičnih, kulturnih in drugih javnih delavcev, predstavnikov diskografskih hiš doma in tujine ter številnih ljubiteljev Avsenikovih skladb, je bila na

koncertu tudi svečana podebitev odlikovanj in priznanj občine Radovljica bratoma Vilku in Slavku Avsenik. Izmenjana so pozornostna in častna darila. Zaradi velikega zanimanja in želje delovnih ljudi in občanov je bil poseben njim namenjen koncert v tej dvorani že v četrtek, 7. aprila zvečer, za katerega so dali pobudo na občinskem svetu ZSS Radovljica.

# Čas v sliki



Predstavnik japonke firme DAI ICHI SHOJI Gospod Suzuki ob 30-letnici firme in ob 8. obletnici sodelovanja z ELANOM



Ekspozitura Ljubljanske banke v ELAN-u.



Sestanek vodij delovnih skupin



Elanov serviser Milan Gašperšič na prizorišču svetovnega pokala



Predsednik smučarske sekcije ELAN, tov. Šmit Vito prejema pokale od občinskih sindikalnih smučarskih tekem



Elanov serviser Jurij Vogelnik v Furantu



Gledališka prireditev v počastitev Dneva žena v Radovljici



Trije pokali ELAN-u: bera občinskih sindikalnih smučarskih tekem

# Iz naše občine

## 3. konferenca Ljubljanske banke —

### TBG — PE Radovljica

V veliki sejni dvorani občinske skupščine Radovljica je bila 8. aprila 3. konferenca članic Ljubljanske banke TBG — Poslovne enote Radovljica. Delegati so sprejeli ugotovitveni sklep o sprejemu sprememb in dopolnitev samoupravnega sporazuma o združitvi v Ljubljansko banko Temeljno banko Gorenjske Kranj in statuta te banke. Sprejeli so samoupravni sporazum o medsebojnih pravicah in obveznostih, potrdili imenovanje predsednika in članov kolegijskega poslovodnega organa TBG in sprejeli plan prihodkov in odhodkov LB — Združene banke za leto 1983. Sprejeli so tudi sklep o združevanju v rezervni sklad in sklad solidarne odgovornosti, samoupravni sporazum o pogojih zagotavljanja dopolnilnih sredstev članicam LB ter dopolnil dogovora o uresničevanju skupne politike in planov bank združenih v LB v letu 1983. Opravili so tudi nadomestne volitve članov sveta varčevalcev.

## Zveza komunistov v številkah

Po podatkih komisije za organiziranost in razvoj ZK pri občinskem komiteju ZKS Radovljica je bilo v januarju 1983 v radovljiški občini 1776 članov ZKS. Lani so osnovne organizacije sprejele 37 novih članov, 57 članov je prišlo iz drugih občin, 4 iz drugih republik in 16 iz JLA. Osnovne organizacije so izključile 7 članov, 16 članov so črtali, samovoljno jih je izstropilo iz članstva 9, umrlo jih je 13, 1 pa je odšel v tujino.

## Pozitivna ocena dela RADIO TRIGLAV Jesenice

Na prvi letosni seji programskega sveta Lokalne radijske postaje Triglav Jesenice, so delegati jeseniške in radovljiške občine v navzočnosti predsednikov OK SZDL obeh občin presojali izvajanje programskega programskih nalog LRP Triglav v letu 1982 in ugotovili, da so radijski delavec klub izredno težkim delovnim pogojem in zastarele tehnične opreme svoje naloge opravili v celoti in v zadovoljstvo poslušalcev iz obeh občin. Dogovorili so se o programu dela programskega sveta za leto 1983 in o načinu sprejemanja aneksa k samoupravnemu sporazumu o svobodni menjavi dela z LRP Triglav, ki predvideva nov način financiranja, o čemer pa se bodo morali izreči vsi podpisniki sporazuma.

Temeljno banko Gorenjske Kranj in statuta te banke. Sprejeli so samoupravni sporazum o medsebojnih pravicah in obveznostih, potrdili imenovanje predsednika in članov kolegijskega poslovodnega organa TBG in sprejeli plan prihodkov in odhodkov LB — Združene banke za leto 1983. Sprejeli so tudi sklep o združevanju v rezervni sklad in sklad solidarne odgovornosti, samoupravni sporazum o pogojih zagotavljanja dopolnilnih sredstev članicam LB ter dopolnil dogovora o uresničevanju skupne politike in planov bank združenih v LB v letu 1983. Opravili so tudi nadomestne volitve članov sveta varčevalcev.

## Mladi o zaposlovanju

Konec februarja je predsedstvo OK ZSMS Radovljica organiziralo problemsko konferenco o zaposlovanju, štipendiranju in usmerjenem izobraževanju v občini. Razen okoli 40 mladih je bilo navzočih tudi več predstavnikov RK ZSMS, skupnosti za zaposlovanje in OS Radovljica. Razprava je bila sicer zelo živahna in kritična. Morda bodo načelne ugotovitve na konferenci le spodbudile pristojne službe in telese za večje napore pri razreševanju predstavljenih težav?

## Usklajevanje o turizmu

V Radovljici je bil 2. marca sestanek predstavnikov skupščine in turističnega gospodarstva radovljiške in jeseniške občine, ki ga je sklical predsednica republiškega komiteja za turizem in gostinstvo Bogomila Mitič. Beseda je tekla o možnostih enotne turistične ponudbe, zagotavljanju boljše preskrbe v letosni sezoni ter o drugih problemih, ki zadevajo turizem na celotnem območju obeh občin. Zedinili so se o tem, da bi prevzela usklajevalne ponudbe Turistična poslovna skupnost Bled.

## Aktivnost zveze komunistov

V februarju in marcu so potekale v vseh osnovnih organizacijah ZK radovljiške

občine programske konference na katerih so komunisti razpravljali o uresničevanju svojih delovnih programov in presojali poročila o delu občinske organizacije

ZK in njenih teles. Sprejeli so programske usmeritve osnovne organizacije za leto 1983. Ponekod so volili tudi člane novih sekretariatov.

## Nova oblika in vsebina Obzornika INDOOK centra

V marcu 1983 je po daljšem premoru izšla nova prva povsem spremenjena oblika Obzornika INDOOK centra občine Radovljica. V 1600 izvodih ga je tiskala Knjigoveznica Radovljica. Celotna prva številka obzornika je posvečena 12. sejam vseh treh zborov občinske skupščine Radovljica za katere je priobčeno

celotno gradivo v povzetkih. Obzornik so prejeli vse delegacije, DPO in SIS.

Zavedajoč se, da najbrž prva številka Obzornika še ne ustreza povsem potrebam pa tudi okusu delegatov, je Indok zaprosil bralce za mrebitne pripombe in predloge s katerimi bi zboljšali glasilo.

## Resolucijske usmeritve v naši občini

Resolucija o družbenogospodarskem razvoju občine Radovljica, ki so jo sprejeli vsi trije zbori občinske skupščine za leto 1983 določa naslednje materialne okvire: nominalna rast dohodka bo 23 % v primerjavi z letom 1982, rast sredstev za bruto osebne dohodke bo 35 % zaostajala za rastjo dohodka,

Nominalna rast, vključno s predvideno rastjo zaposlovanja bo 17 %. Rast sredstev za skupno porabo v občini bo zaostajala 50 % za rastjo dohodka, nominalna rast pa bo 11,5 %. Na toliko računajo lahko tudi občinske SIS družbenih dejavnosti, če ne pride med letom do ponovnih sprememb.

## ZAHVALE

Ob boleči izgubi dragega očeta

### JANEZA KUČIČA

se vsem lepo zahvaljujeva za izrečena sožalja, posebno pa sodelavcem s Fortune za denarno pomoč namesto venca na grob.

Zalujoča Franc Kučič in Marija Peterman

Ob prerani in boleči izgubi drage žene

### MARTE JEREV

se iskreno zahvaljujem sodelavcem končne delavnice za izrečena sožalja, podarjeno cvetje in denarno pomoč.

Zalujoči mož Stane

Ob težki izgubi drage mame

### JOŽEFE ZALOKAR

se lepo zahvaljujem za številna sožalja, posebno pa sodelavcem vzdrževanja za venec, denarno pomoč in spremstvo na njeni zadnji poti.

Zalujoča hči Ana Nagode

Ob smrti dragega očeta

### FRANCA POLONČIČA

se zahvaljujeva vsem za izrečena sožalja, obisk in spremstvo na njegovi zadnji poti, za venec in denarno pomoč od sodelavcev TOZD Vzdrževanje in venec od sodelavcev TOZD Inštitut.

Zalujoča sinova — Franci in Vinko z družinama

Ob boleči izgubi dragega očeta

### JAKOBA ŽAKLJA

se iskreno zahvaljujem sodelavkam in sodelavcem iz polizdelka smuči za izrečena sožalja in denarno pomoč namesto venca.

Zalujoča hčerka Marija Peternel

# V pokoj so odšli veterani

**Potočnik Vencelj**, delovodja sedlarske delavnice, je bil v Elanu polnih 35 let. Je še eden od redkih delavcev, ki so pomagali pri celotnem razvoju Elana in ki je Elanu ostal vseskozi zvest, kljub raznim težavam. Srečno je preživel menjave vseh šefov in »vlad«. S svojim odnosom do dela in sodelavcev je bil vzoren in kot vodja ni imel večjih težav. Ne vemo, če je komu uspelo, da bi se z njim pošteno sprl, čeprav je bilo tudi težav dovolj.



Potočnik Vencelj, Mencinger Oto pred odhodom v pokoj

**Mencinger Oto**, delovodja kovinskega obrata, je eden redkih, ki je 35 let dela posvetil ELANU. S svojim znanjem, vestnostjo in vztrajnostjo, je od orodjarja napredoval do delovodje in

obratovodje. Uspešno je reševal dane naloge in probleme, ki jih je prav v kovinski delavnici ogromno.

Spomnimo se samo našega celotnega razvoja telovadnega orodja, lestev, smučarskih palic in še prej kotnikov za smuči, vezi za otroške smuči in še česa. Pri tem je važno vlogo odigrala prav njegova samoiniciativa in iznajdlivost. Nekdaj so bili problemi z materiali, stroji, delovnimi postopki dokaj večji, medčloveški odnosi pa so bili mnogo boljši. Njegova dejavnost pa je segala tudi izven delavnice, do drugih spremljajočih funkcij.

Naj omenimo smučarsko sekcijo pri SŠD, ZB, lovstvo in druge. Žal mu je ravno nesreča na smučeh, posebno pa zadnja nesreča, zagrenila upokojitev. Želimo, da bi s svojo vztrajnostjo in voljo premagal tudi to.

**UREDNIŠKI ODBOR:**  
Knafelj Slavko (odgovorni urednik), Mulej Stanko, Čučnik Milan, Jeglič Tone, Mertelj Marjan, Radevič Jozip, Vidic Zdravko, Urbanc Janez, Rupar Marija.

Naša Smučina šteje med proizvode 7. t.c. I. odst. 36. člena Zakona o obdavljanju proizvodov in storitev v prometu za katera se ne plačuje temeljni davek od prometa proizvodov. (Mnenje republiškega sekretariata za prosveto in kulturo SR Slovenije št. 421 — 7 — 72).

Težko bi našeli vse njegove zasluge in aktivnosti ki jih je prispeval v teh dolgih letih vestnega službovanja. Omenili bi le to, da je bil član prvega delavskega sveta v Elanu in da je bilo v prvih letih Elanovega obstoja mnogo težje kot zdaj. Bilo je mnogo več odgovornosti, ne glede na zamudo časa. Veseli nas, da je pokoj dočakal sporazmerno čil in zdrav, da bo lahko užival sadove minulega dela.



Miro Palhartinger se je poslovil od sodelavcev iz skladišča smuči

## Palhartinger Miro:

namestnik vodje skladischa smuči, je bil v Elanu polnih 20 let. Bil je izredno veden pri zahtevnem delu v skladischi smuči. Ni mu bilo odveč, da je prenekatero naduro prebil na delu, posebno če je šlo za rokovno odpremo smuči. Bil je svetel zgled predvsem mlajšim sodelavcem in pa velika pomoč vodji skladischa smuči. Nanj si se

lahko popolnoma zanesel. Nikdar ni godrnjal in se pritoževal, pač pa je raje zgrabil za delo in ga zadovoljivo opravil.

Posebno prizaden je bil tudi v samoupravnih organih, kot vodja delegacije in pri drugem delu v DPO. Da ne bi obremenjeval sodelavcev, je največkrat raje kar sam opravil delegatske dolžnosti. Bil je pravi vzor delavca — samoupravljalca.



Kolman Franci

## Kolman Franci

je bil v Elanu zaposlen 19 let kot poklicni fotograf v oddelku oblikovanja. Čeprav je bil izreden strokovnjak za športno fotografijo, so mu ostali v najlepšem spominu posnetki jesenjskih zelezarjev. Preden je prišel v Elan, je bil namreč nekaj let fotograf v Zelezarni Jesenice.

Tudi sam je športnik in ljubitelj narave, zato mu je športna fotografija tudi uspevala. Prirejal je samostojne razstave, opremljal je razne prospete, slikal športna tekmovanja doma in na tujem, sodeloval je v »Smučini«, itd. S svojim delom si je prislužil častni na-

slov »Kandidat — mojster fotografije«. Sam pravi da dobra športna fotografija nastane le, če je fotoreporter sposoben dojeti vsak šport, da ga potem zna tudi najbolje posneti na filmski trak.

Kot delavec je bil veden, natančen in delaven. S polno mero odgovornosti je opravljal zahtevno delo in s tem potrjeval svojo pripadnost Elanu.

**Vsem bi se radi zahvalili za opravljeno delo za napreddek Elana, da bi še v bodoče spremljali naš razvoj in nas prišli še kaj obiskat ter da bi zdravi dolgo vrsto let uživali zasluženi pokoj.**